

**Zmluva o vykonaní štatutárneho auditu  
č. C2009107SZRB**

**Zmluvné strany:**

Obchodné meno:	<b>Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s.</b>
Sídlo:	Štefánikova 27 Bratislava 814 99
Štatutárny zástupca:	Ing. Peter Ševčovic, predseda predstavenstva Ing. Zoltán Gyurász, člen predstavenstva
IČO:	00 682 420
IČ DPH:	SK2020804478
Registrácia:	Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I pod vložkou č. 3010/B, oddiel: Sa.
Bankové spojenie:	Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s.
Číslo účtu v tvare IBAN:	xxxxxxxxxxxxxxxx

ďalej aj ako „banka“ alebo „Spoločnosť“ alebo „Objednávateľ“ alebo „SZRB, a.s.“ alebo „materská spoločnosť“

a

Obchodné meno:	<b>Deloitte Audit s.r.o.</b>
Sídlo:	Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01 Bratislava
Štatutárny zástupca:	Ing. Patrik Ferko, konateľ
IČO:	31 343 414
IČ DPH:	SK2020325516
Registrácia v Obchodnom registri:	Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 4444/B
Zápis v zozname audítorov Úradu pre dohľad nad výkonom auditu, číslo licencie:	14
Bankové spojenie:	xxxxxxxxxx
Číslo účtu v tvare IBAN:	xxxxxxxxxx

ďalej „Audítora“ alebo „audítora“ alebo „Dodávateľ“

Audítora a banka sú ďalej spoločne označovaní len ako „zmluvné strany“.

**PREAMBULA**

V zmysle ustanovení § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov („Obchodný zákonník“), zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov („zákon o bankách“), zákona č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov („Zákon o audítoroch“) a zákona č.343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov („Zákon o VO“) uzatvárajú zmluvné strany túto Zmluvu o vykonaní štatutárneho auditu (ďalej aj ako „Zmluva“ alebo „zmluva“) ako výsledok verejného obstarávania na predmet zákazky “Štatutárny audit účtovnej závierky skupiny SZRB, a.s. za roky 2020 a 2021 ”.

**Článok I**  
**Predmet zmluvy**

1. Audítora sa zaväzuje podľa tejto Zmluvy poskytnúť Objednávateľovi nasledovné Audítorské služby:

a) **Štatutárny audit individuálnej účtovnej závierky SZRB, a.s. zostavenej za roky končiace sa 31. decembrom 2020 a 2021.**

V rámci tejto činnosti audítora za každý príslušný rok vykoná:

1) Štatutárny audit individuálnej účtovnej závierky

Audítora vykoná overenie individuálnej účtovnej závierky zostavenej za roky 2020 a 2021 končiace sa 31. decembrom, zostavenej podľa medzinárodných účtovných štandardov pre finančné vykazovanie („IAS/IFRS“ ) a zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi a smernicami Slovenskej komory audítora. Výsledkom týchto prác bude Správa audítora vypracovaná v súlade so slovenskými zákonmi a predpismi. Správa bude vypracovaná v slovenskom a anglickom jazyku v papierovej a v elektronickej forme.

2) Vypracovanie Rozšírenej správy pre NBS

Audítora vypracuje Rozšírenú správu pre NBS v súlade s § 40 ods. 1 písm. c) zákona o bankách .

Rozšírená správa pre NBS bude vypracovaná v slovenskom jazyku v papierovej a elektronickej forme.

2.1) Overenie informačného systému

V zmysle § 8 „Operačné riziko“ Opatrenia NBS č. 14/2004 z 26. Novembra 2004, ktorým sa ustanovuje osnova rozšírenej správy audítora pre audit bánk a pobočiek zahraničných bánk podľa § 40 ods. 1 písm. c) a § 42 ods. 2 zákona o bankách, ktoré ustanovuje osnovu rozšírenej správy audítora, musí audítora overiť informačný systém a vyjadriť svoj názor z pohľadu riadenia informačných systémov a ich bezpečnosti a zverejňovania informácií.

3) Overenie výročnej správy

Audítora overí, či údaje uvedené vo výročnej správe sú v súlade s údajmi z účtovnej závierky overenej audítora a vypracuje osobitnú správu určenú na uverejnenie vo výročnej správe. Správa bude vypracovaná v slovenskom a anglickom jazyku v papierovej a elektronickej forme.

4) Správu pre vedenie banky

Audítora vypracuje pre predstavenstvo spoločnosti list odporúčaní v súvislosti s auditom, ktorý bude obsahovať zistenia a odporúčania audítora týkajúce sa zlepšenia účtovného systému, systému vnútornej kontroly a iné postrehy a zistenia. Návrh pripomienok pred vydaním oficiálneho listu audítora prerokuje s predstavenstvom spoločnosti. List odporúčaní bude vypracovaný v slovenskom jazyku v papierovej aj elektronickej forme.

5) Preklad kompletnej výročnej správy do anglického jazyka, v papierovej a elektronickej forme.

6) Previerku výpočtu splatnej a odloženej dane z príjmu banky.

**b) Overenie údajov v hláseniach banky zostavených na individuálnom základe požadovaných NBS, ECB, resp. EBA.**

V rámci tejto činnosti audítor za každý príslušný rok vykoná:

Overenie údajov v hláseniach banky požadovaných NBS § 42 ods. 2 zákona o bankách a podľa Opatrenia NBS č. 12/2014 z 29. júla 2014 v znení neskorších predpisov o predkladaní výkazov, hlásení a iných správ bankami a pobočkami zahraničných bánk na účely vykonávania dohľadu, podľa Opatrenia NBS č. 14/2014 v znení neskorších predpisov o predkladaní výkazov bankami, pobočkami zahraničných bánk, obchodníkmi s cennými papiermi a pobočkami zahraničných obchodníkov s cennými papiermi na účely zberu údajov podľa osobitného predpisu a podľa ostatných súvisiacich predpisov v požadovanom rozsahu a vypracovanie **Správy audítora o overení údajov v hláseniach požadovaných Národnou bankou Slovenska** v súlade s § 40 ods. 1 písm. a) zákona o bankách. Správa audítora bude pripravená v slovenskom jazyku v papierovej a elektronickej forme.

Rozsah požadovaných hlásení:

Opatrenie NBS č. 13/2017 v znení neskorších predpisov:

- Hlásenie o aktuálnej zostatkovej dobe splatnosti aktív a pasív a o odhadovanej dobe splatnosti aktív a pasív
- Hlásenie o citlivosti na zmenu úrokových mier
- Hlásenie o evidencii finančných aktív a finančných a záväzkov
- ostatné podľa požiadaviek NBS

Opatrenie NBS č. 3/2017 v znení neskorších predpisov:

- Hlásenie o vlastných zdrojoch
- Hlásenie o požiadavkách na vlastné zdroje
- Hlásenie o kreditnom riziku
- Hlásenie o operačnom riziku
- Hlásenia o veľkej majetkovej angažovanosti a riziku koncentrácie
- Hlásenia o krytí likvidity
- ostatné podľa požiadaviek NBS, ECB resp. EBA

**c - h) Štatutárny audit individuálnych účtovných závierok dcérskych spoločností SZRB, a.s.**

(ďalej aj ako "dcérske spoločnosti" alebo jednotlivo "dcérska spoločnosť") zostavených za roky končiacie sa 31. decembrom 2020 a 2021 (Zoznam spoločností, ktoré sú členmi skupiny SZRB je uvedený v Prílohe č. 2 Zmluvy. V ďalších obdobiach bude ich počet závisieť od konkrétneho usporiadania konsolidovaného celku resp. počtu dcérskych spoločností SZRB, a.s.).

V rámci tejto činnosti audítor pre každú dcérsku spoločnosť a za každý príslušný rok vykoná:

1) Štatutárny audit individuálnej účtovnej závierky dcérskej spoločnosti

Audítor vykoná overenie individuálnej účtovnej závierky dcérskej spoločnosti za roky 2020 a 2021 končiacie sa 31. decembrom, zostavenej podľa medzinárodných účtovných štandardov pre finančné vykazovanie („IAS/IFRS“) a zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi a smernicami Slovenskej komory audítorov. Výsledkom týchto prác bude Správa audítora vypracovaná v súlade so slovenskými zákonmi a predpismi. Správa bude vypracovaná v slovenskom a anglickom jazyku v papierovej a v elektronickej forme.

2) Overenie výročnej správy

Audítor overí, či údaje uvedené vo výročnej správe sú v súlade s údajmi z účtovnej závierky overenej audítorom a vypracuje osobitnú správu určenú na uverejnenie vo výročnej správe.

Správa bude vypracovaná v slovenskom a anglickom jazyku v papierovej a elektronickej forme.

3) Správa pre vedenie dcérskej spoločnosti

Audítor vypracuje pre predstavenstvo dcérskej spoločnosti list odporúčaní v súvislosti s auditom, ktorý bude obsahovať zistenia a odporúčania audítora týkajúce sa zlepšenia účtovného systému, systému vnútornej kontroly a iné postrehy a zistenia. Návrh pripomienok pred vydaním oficiálneho listu audítora prerokuje s predstavenstvom dcérskej spoločnosti. List odporúčaní bude vypracovaný v slovenskom jazyku v papierovej aj elektronickej forme.

4) Preklad kompletnej výročnej správy do anglického jazyka, v papierovej a elektronickej forme.

**i) Štatutárny audit konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti SZRB, a.s. za roky končiace sa 31. decembrom 2020 a 2021.**

V rámci tejto činnosti audítora za každý príslušný rok vykoná:

1) Štatutárny audit konsolidovanej účtovnej závierky

Audítora vykoná overenie konsolidovanej účtovnej závierky za roky 2020 a 2021 končiace sa 31. decembrom, zostavenej podľa medzinárodných účtovných štandardov pre finančné vykazovanie („IAS/IFRS“) a zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi a smernicami Slovenskej komory audítora. Výsledkom týchto prác bude Správa audítora vypracovaná v súlade so slovenskými zákonmi a predpismi. Správa bude vypracovaná v slovenskom a anglickom jazyku v papierovej a v elektronickej forme. Vzhľadom na skutočnosť, že SZRB, a.s. je súčasťou konsolidovaného celku Ministerstva financií SR (MFSR), z čoho vyplýva SZRB, a.s. povinnosť spracovať údaje v zmysle zadania MFSR (konsolidačný balík) do 31.3. príslušného kalendárneho roka, bude Správa audítora o overení konsolidovanej účtovnej závierky dodaná objednávateľovi do 20.marca roka nasledujúceho po kalendárnom roku, za ktorý bol audit vykonaný.

2) Overenie konsolidovanej výročnej správy

Audítora overí, či údaje uvedené v konsolidovanej výročnej správe sú v súlade s údajmi z konsolidovanej účtovnej závierky overenej audítora a vypracuje osobitnú správu určenú na uverejnenie v konsolidovanej výročnej správe. Správa bude vypracovaná v slovenskom a anglickom jazyku v papierovej a elektronickej forme.

3) Preklad konsolidovanej výročnej správy do anglického jazyka, v papierovej a elektronickej forme.

**j) Overenie údajov v hláseniach banky zostavených na konsolidovanom základe, požadovaných NBS, ECB, resp. EBA.**

V rámci tejto činnosti audítora za každý príslušný rok vykoná:

Overenie údajov v hláseniach banky požadovaných NBS podľa § 42 ods. 2 zákona o bankách a podľa Opatrenia NBS č. 14/2014 v znení neskorších predpisov o predkladaní výkazov bankami, pobočkami zahraničných bánk, obchodníkmi s cennými papiermi a pobočkami zahraničných obchodníkov s cennými papiermi na účely zberu údajov podľa osobitného predpisu a podľa ostatných súvisiacich predpisov v požadovanom rozsahu a vypracovanie Správy audítora o overení údajov v hláseniach požadovaných Národnou bankou Slovenska v súlade s § 40 ods. 1 písm. a) zákona o bankách. Správa audítora bude pripravená v slovenskom jazyku v papierovej a elektronickej forme.

**Požadovaný rozsah hlásení:**

Opatrenie NBS č. 3/2017 v znení neskorších predpisov

- Hlásenie o vlastných zdrojoch
- Hlásenie o požiadavkách na vlastné zdroje
- Hlásenie o kreditnom riziku
- Hlásenie o operačnom riziku
- Hlásenia o veľkej majetkovej angažovanosti a riziku koncentrácie
- Hlásenia o krytí likvidity
- ostatné podľa požiadaviek NBS, ECB resp. EBA

**k) Preverenie správnosti účtovníctva banky na písomné požiadanie NBS.**

V priebehu príslušného kalendárneho roka v zmysle § 40 ods. 1 písm. b) zákona o bankách.

**l) Vystavenie potvrdenia audítora o plnení finančných ukazovateľov banky (covenants).**

V zmysle zmlúv uzatvorených bankou so zahraničnými finančnými inštitúciami.

**m) Vystavenie potvrdenia audítora o evidencii pohľadávky banky.**

Vydanie potvrdenia audítora o účtovaní pohľadávky v prípade podania návrhu SZRB, a. s., na vyhlásenie konkurzu klienta v zmysle Zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

**n) Školenia interných zamestnancov banky.**

Poskytovanie všeobecných školení zameraných na oblasť medzinárodných účtovných štandardov a ich dopadov na účtovníctvo a výkaznú povinnosť banky.

**o) Opcia.**

- a) Opcia predstavuje právo Objednávateľa na uzavretie dodatku k zmluve podľa § 18 ods. 1 písm. a) Zákona o VO, ak sa v priebehu platnosti zmluvy vyskytne potreba rozšíriť rozsah dohodnutých Audítorských služieb uvedených v Článku I zmluvy, a to (i) v dôsledku organizačných zmien na strane Objednávateľa (t.j. značný nárast alebo značné zmenšenie auditovanej spoločnosti z hľadiska jej majetku a/alebo obratu alebo iných parametrov rozhodujúcich pre rozsah a cenu služieb auditu, zlúčenie spoločností, vznik novej obchodnej spoločnosti ako člena skupiny, a pod.) alebo (ii) v prípade zmien vyplývajúcich zo zmeny Zákona o audítoroch alebo (iii) v prípade zmien vyplývajúcich zo zmeny medzinárodných účtovných štandardov (IAS/IFRS) alebo (iv) v prípade zmien vyplývajúcich zo zmeny iných regulačných právnych predpisov vzťahujúcich sa na Objednávateľa a/alebo auditovanú spoločnosť (ďalej len „Opcia“).
- b) V aktuálnom prípade Opcia bude realizovaná formou písomného dodatku k zmluve, a to v súlade s ustanovením § 289 a nasl. Obchodného zákonníka. Predmetom takéhoto dodatku bude realizácia služieb auditu v súlade s podmienkami uvedenými v tejto Zmluve, najmä v ustanoveniach článku 1 Predmet zmluvy, ktorému zodpovedá povinnosť Audítora uzavrieť takýto dodatok, v prípade uplatnenia práva Opcie zo strany Objednávateľa spôsobom uvedeným v tejto Zmluve. Platí pritom, že Objednávateľ je právo Opcie oprávnený (nie povinný) uplatniť a žiadne z ustanovení tejto zmluvy nemožno vykladať tak, že Objednávateľ má aj povinnosť právo Opcie uplatniť.
- c) Celková maximálna výška plnenia z Opcie sa stanovuje vo výške uvedenej v prílohe č. 4 Zmluvy – Odmena audítora.
- d) Pri určení počtu hodín potrebného k vykonaniu služieb auditu sa bude postupovať v zmysle Usmernenia Slovenskej komory audítorov č. 15/etika/2018 – Doba trvania zákazky štatutárneho auditu (ďalej ako „Usmernenie SKA“), alebo podľa aktuálneho znenia Usmernenia SKA platného v čase uplatnenia práva Opcie, alebo podľa aktuálneho dokumentu platného v čase uplatnenia práva Opcie, ktorý nahradí uvedené Usmernenie SKA. V prípade, že ide o zmenu okolností s dopadom na existujúce položky v prílohe č. 4 Zmluvy – Odmena audítora, počet hodín sa stanoví ako rozdiel medzi pôvodne uvažovaným počtom hodín a počtom hodín po zohľadnení nových okolností.

- e) Cena predmetu každého takto uzatvoreného dodatku, na základe uplatnenia práva Opcie, bude stanovená ako súčin počtu hodín (stanovených v súlade s predchádzajúcim písmenom d)) a hodinových sadziieb príslušných pracovníkov audítora, ktorí budú realizovať služby uvedené v Oznámení o uplatnení opcie. Pri určení hodinových sadziieb sa bude vychádzať z hodinových sadziieb príslušných pracovníkov audítora, ktorí realizujú služby podľa tejto zmluvy.
- f) Objednávateľ je oprávnený (nie povinný) uplatniť si Opciu, a to aj opakovane, resp. po častiach, až do maximálnej výšky plnenia z Opcie (v súlade s predchádzajúcim písmenom c) ). Objednávateľ je oprávnený uplatniť právo Opcie najneskôr do dňa 30.06.2022 (vrátane).
- g) Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa dojednáva, že Objednávateľ je oprávnený uplatniť Opciu aj čiastočne, pričom platí, že právo Opcie nemusí uplatniť vôbec.
- h) Pokiaľ sa Objednávateľ rozhodne uplatniť právo Opcie, je povinný tak urobiť písomným oznámením o uplatnení práva Opcie doručeným Audítorovi (ďalej aj ako „Oznámenie o uplatnení opcie“, ktoré musí obsahovať popis zmeny okolností, ako aj z toho vyplývajúci predpokladaný predmet služieb auditu, ktorý Objednávateľ požaduje poskytnúť na základe práva Opcie.
- i) Najneskôr v lehote do 10 pracovných dní odo dňa doručenia Oznámenia o uplatnení opcie, je Audítor povinný začať poskytovať súčinnosť pri uzatvorení dodatku, t.j. Audítor predloží Objednávateľovi písomnú ponuku, v ktorej vyšpecifikuje najmä predmet služieb auditu, odhadovaný počet hodín, príslušné hodinové sadzby príslušných pracovníkov audítora, cenu predmetu plnenia a harmonogram plnenia.
- j) Audítor je povinný realizovať pre Objednávateľa služby uvedené v Oznámení o uplatnení opcie, a to za rovnakých podmienok a požiadaviek, aké sa vzťahujú v zmysle tejto Zmluvy na všetky požadované služby, vrátane podmienok fakturácie, uplatnenia sankcií, podmienok ukončenia zmluvy a všetky ďalšie podmienky vyplývajúce z tejto zmluvy, ak nie je výslovne dohodnuté v konkrétnej veci alebo celku inak.

2. Kľúčový audítorský partner sa zaväzuje, že bude počas priebehu auditu plne k dispozícii. V prípade výskytu situácie, ktorá by si vyžadovala nutnosť rokovania s kľúčovým audítorom, musí sa tento dostaviť na rokovanie osobne, do sídla SZRB, a.s. a to do 48 hodín od požiadavky na rokovanie. Všetky rokovania s kľúčovým audítorským partnerom, tiež akákoľvek iná komunikácia s členmi audítorského tímu budú počas výkonu auditu prebiehať v slovenskom jazyku. V prípade potreby si audítorská spoločnosť zabezpečí tlmočníka sama na svoje vlastné náklady

3. Audítor sa zaväzuje vykonať štatutárny audit u Objednávateľa a v dcérskych spoločnostiach prostredníctvom tímu, ktorý určil v predloženej ponuke verejného obstarávania, prípadné zmeny tímu sú možné jedine so súhlasom Objednávateľa, na základe písomného zdokladovania vzdelania, odbornej praxe a kvalifikácie novo navrhnutého člena audítorského tímu, ktoré musia byť na rovnakej úrovni, ako boli u pôvodne navrhnutého člena audítorského tímu.

4. V prípade novelizácie ktoréhokoľvek z uvedených zákonov a/alebo opatrení NBS a/alebo zmien právnych noriem platných v SR bude Audítor postupovať v zmysle novelizovaného znenia a/alebo nových právnych noriem platných v SR.

5. Spoločnosť a/alebo dcérska spoločnosť nadobudne vlastnícke právo k akémukoľvek produktu ktorý je výsledkom vykonania predmetu tejto Zmluvy v jeho materiálnej podobe po zaplatení odmeny za takýto produkt bankou; ustanovenia Obchodných podmienok audítora týkajúce sa

duševného vlastníctva a/alebo autorských práv k audítorskej dokumentácii týmto nie sú dotknuté.

6. Výmena podkladov, informácií a správ požadovaných Audítorom alebo bankou alebo dcérskou spoločnosťou je možná len osobným doručením alebo prostredníctvom zabezpečenej elektronickej komunikácie. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade využitia elektronickej výmeny informácií obsahujúcich bankové tajomstvo, obchodné tajomstvo alebo osobné údaje sa výmena uskutoční výhradne zabezpečenou elektronicou komunikáciou, ktorej technické podrobnosti si zmluvné strany dohodnú pred prvým využitím takejto komunikácie.

7. Zmluvné strany sa dohodli že:

7.1. Táto Zmluva predstavuje dohodu zmluvných strán, ktorá okrem práv a povinností zmluvných strán ustanovuje najmä Maximálnu odmenu pre Audítora za poskytovanie Audítorských služieb, čiastkovú odmenu za jednotlivé Audítorské služby, rozsah Audítorských služieb, podmienky poskytovania Audítorských služieb, ako aj spôsob uzatvárania Realizačných zmlúv.

7.2. Konkrétny rozsah Audítorských služieb, ako aj konkrétne miesto, termíny, lehoty plnenia, odmena a ďalšie nevyhnutné podrobnosti budú dohodnuté v príslušnej Realizačnej zmluve, pričom na každé poskytovanie Audítorských služieb sa bude vzťahovať aj táto Zmluva, ak v Realizačnej zmluve nie je výslovne dohodnuté v konkrétnej veci alebo v celku inak.

7.3. V rozsahu predmetu plnenia uvedeného v čl. 1 bod 1 tejto zmluvy, si zmluvné strany môžu pri uzatvorení Realizačnej zmluvy dohodnúť podrobnejšiu úpravu vzájomných plnení a zásad vzájomnej spolupráce, vrátane spôsobu komunikácie. Audítorské služby budú poskytnuté podľa pokynov banky a/alebo dcérskej spoločnosti a na základe nimi poskytnutých podkladov a ak to konkrétna situácia bude vyžadovať alebo ak je tak dohodnuté v tejto Zmluve alebo v Realizačnej zmluve s ich súčinnosťou.

## **Článok II** **Realizačné zmluvy**

8. Audítor potvrdzuje, že je oboznámený so skutočnosťou, že Spoločnosť má v zmysle § 40 ods. 2 zákona o bankách povinnosť do 30. júna roka nasledujúceho po kalendárnom roku, za ktorý bol audit vykonaný predložiť Národnej banke Slovenska:

- (a) Správu audítora o overení údajov v hláseniach požadovaných Národnou bankou Slovenska podľa požiadaviek NBS a
- (b) Rozšírenú správu audítora v zmysle požiadaviek NBS, a to po ich prerokovaní Dozornou radou Spoločnosti a schválení Správy o overení ročnej účtovnej a Správy o overení konsolidovanej účtovnej zavierky Valným zhromaždením Spoločnosti.

9. Konkrétny harmonogram prác bude dohodnutý v Realizačnej zmluve.

10. Pre každý audit podľa tejto zmluvy sa Audítor zaväzuje uzatvoriť so Spoločnosťou Realizačné zmluvy, v ktorých bude dohodnutý rozsah poskytovaných Audítorských služieb pre jednotlivé spoločnosti a za jednotlivé roky.

11. Spoločnosť uzatvorí za podmienok dohodnutých v tejto zmluve Realizačnú zmluvu, na základe ktorej bude Audítor poskytovať Audítorské služby Spoločnosti. V prípade poskytovania Audítorských služieb dcérskej spoločnosti, bude zmluvnou stranou Realizačnej zmluvy aj príslušná dcérska spoločnosť.

12. Zmluvné strany sa dohodli, že Spoločnosť na základe tejto zmluvy vyzve písomne Audítora na uzatvorenie príslušnej Realizačnej zmluvy.

13. Audítor je povinný Realizačnú zmluvu uzatvoriť najneskôr do 15 dní odo dňa doručenia výzvy

Spoločnosti.

14. Audítor potvrdzuje, že je oboznámený so skutočnosťou, že nevyhnutným predpokladom na vykonanie auditu účtovnej závierky a ostatných plnení predmetu zmluvy za jednotlivé roky je skutočnosť, že NBS udelí banke súhlas s výberom audítora, v opačnom prípade, t. j. v prípade že NBS za príslušný rok odmietne výber audítora, je banka oprávnená Zmluvu vypovedať v súlade s bodom 43 tejto Zmluvy.

15. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak Audítor nedodrží ktorýkoľvek z termínov dohodnutých v príslušnej Realizačnej zmluve v súvislosti s plnením povinností Audítora uvedených v čl. I. tejto Zmluvy, Spoločnosť má právo Audítorovi vyrubiť zmluvnú pokutu dohodnutú vo výške 0,5 % z celkovej Maximálnej odmeny dohodnutej v článku IV bod 23 Zmluvy a to za každý deň omeškania s daným plnením. Vyrubenú zmluvnú pokutu sa Audítor zaväzuje zaplatiť do 3 dní od doručenia faktúry do sídla Audítora. Povinnosť Audítora zaplatiť zmluvnú pokutu nevznikne, ak Spoločnosť a/alebo dcérska spoločnosť Audítorovi neposkytne riadne a včas súčinnosť v súvislosti s porušením danej povinnosti Audítora, ktorá je zabezpečená zmluvnou pokutou. Uplatnením zmluvnej pokuty nezaniká nárok na náhradu škody.

16. Ďalej sa zmluvné strany dohodli, že v prípade že Audítor nedodrží ktorúkoľvek povinnosť a/alebo podmienku ustanovenú v čl. I ods. 2 a/alebo 3 Zmluvy, Spoločnosť má právo Audítorovi vyrubiť zmluvnú pokutu dohodnutú vo výške 10 % z celkovej Maximálnej odmeny dohodnutej v článku IV bod 23 Zmluvy. Zmluvná pokuta sa vzťahuje na každé porušenie samostatne. Vyrubenú zmluvnú pokutu sa Audítor zaväzuje zaplatiť do 3 dní od doručenia faktúry do sídla Audítora. Uplatnením zmluvnej pokuty nezaniká nárok na náhradu škody.

17. Kontaktnými osobami za Audítora sú:

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

18. Kontaktnými osobami za banku sú:

Ing. Silvia Hertingerová, tel.: 02/57 292 639, email: [silvia.hertingerova@szrb.sk](mailto:silvia.hertingerova@szrb.sk)

Mgr. Mária Brixová, tel.: 02/57 292 236, email: [maria.brixova@szrb.sk](mailto:maria.brixova@szrb.sk)

a ďalšie osoby nimi písomne určené.

18.1. Banka je povinná zabezpečiť primeranú súčinnosť vybraných dcérskych spoločností a to najmä oznámením osôb a ich kontaktných údajov audítorovi, ktoré budú zodpovedné za zabezpečenie včasných podkladov a dokumentov nevyhnutných pre výkon Audítorských služieb uvedených v čl. I bod c-h) tejto zmluvy.

### Článok III

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

19. Audítor sa zaväzuje dohodnuté Audítorské služby poskytovať predovšetkým prostredníctvom kvalifikovaných osôb, ktorými preukázal odbornú spôsobilosť určenú v súťažných podkladoch v rámci verejného obstarávania (ďalej len "kvalifikované osoby" alebo "kvalifikovaná osoba") Zoznam kvalifikovaných osôb je uvedený v Prílohe č. 5 tejto Zmluvy v rozsahu meno, priezvisko a príslušná pozícia. V prípade, ak počas trvania Zmluvy dôjde k ukončeniu spolupráce medzi Audítorom a kvalifikovanou osobou je Audítor povinný informovať Spoločnosť a preukázať, že nová osoba, ktorá má nahradiť kvalifikovanú osobu, spĺňa podmienky požadované od pôvodnej kvalifikovanej osoby. Kvalifikovaná osoba môže byť nahradená len so súhlasom Spoločnosti. Na zmenu kvalifikovanej osoby predloží Audítor Spoločnosti písomnú žiadosť, ktorej prílohou budú doklady preukazujúce odbornú spôsobilosť novej kvalifikovanej osoby.



20. V prípade ak Audítor bude zabezpečovať plnenie predmetu zmluvy prostredníctvom subdodávateľov, tak súčasťou zmluvy je zoznam subdodávateľov s uvedením identifikačných údajov o každom zo subdodávateľov. Audítor uvedie požadované údaje o subdodávateľoch v Prílohe č. 6 ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Audítor je povinný informovať Spoločnosť o akejkoľvek zmene údajov o subdodávateľovi. V prípade, ak príde k zmene subdodávateľa, je Audítor povinný oznámiť zmenu subdodávateľa Spoločnosti a požiadať o schválenie nového subdodávateľa. Audítor musí preukázať, že nový subdodávateľ, ktorý má nahradiť pôvodného subdodávateľa, spĺňa podmienky účasti podľa § 33 ods.1 zákona o VO. Uvedené skutočnosti Audítor oznámi a preukáže Spoločnosti do piatich pracovných dní odo dňa uzavretia zmluvy s novým subdodávateľom. Audítor je povinný oznámiť Spoločnosti zmenu subdodávateľa, údaje o novom subdodávateľovi a údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia .

21. Poskytovania Audítorských služieb prostredníctvom iných osôb ako osôb určených podľa tohto článku III Zmluvy sa považuje za porušenie tejto Zmluvy zo strany Audítora a Audítor nemá právo požadovať odmenu podľa článku IV tejto Zmluvy za poskytnutie Audítorských služieb týmito osobami. V takomto prípade Audítor zodpovedá za Audítorské služby v rovnakom rozsahu, ako keby ich poskytol Audítor priamo.

22. Zmluvné strany sa dohodli, že na základe tejto zmluvy nevyplýva pre Spoločnosť povinnosť uzatvoriť Realizačné zmluvy pre všetky dcérske spoločnosti uvedené v Prílohe č. 2 tejto zmluvy a /alebo vyčerpať celú Maximálnu odmenu.

#### **Článok IV**

##### **Cena a platobné podmienky**

23. Zmluvná cena je stanovená dohodou zmluvných strán na základe zákona č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa vykonáva zákon o cenách a je vyjadrená v Eur na celý predmet zmluvy a na celú dobu trvania zmluvy.

Zmluvné strany sa dohodli, že dohodnutá maximálna cena celého predmetu zmluvy a všetkých plnení je **247 980,00 Eur bez DPH**, DPH 20%, cena 297 576,00 Eur s DPH (ďalej aj ako "Maximálna odmena"). Táto cena zahŕňa všetky náklady audítora spojené s poskytovaním Audítorských služieb podľa tejto Zmluvy. Maximálna odmena ako aj odmena dohodnutá pre jednotlivé spoločnosti za každý príslušný rok je v súlade s výsledkom verejného obstarávania určená v Prílohe č.4 tejto zmluvy. Odmena bola stanovená na základe predpokladu dohodnutého trvania zmluvy, súčasnej veľkosti a rozsahu činnosti banky a dcérskych spoločností, resp. ich predpokladanej činnosti v príslušných rokoch, súčasne platných slovenských zákonov a medzinárodných predpisov pre oblasť účtovníctva a auditu .

24. Audítor vystaví za každý štatutárny audit individuálnej účtovnej závierky každej jednotlivej spoločnosti samostatnú faktúru. Členenie zmluvnej ceny podľa jednotlivých plnení predmetu zmluvy za každý príslušný rok sú určené v Prílohe č. 4 tejto zmluvy.

25. Odmena za štatutárny audit individuálnych účtovných závierok bude fakturovaná samostatne za jednotlivé roky a za každú spoločnosť, v ktorej bude audit vykonaný nasledovným spôsobom:

- a) prvá faktúra 40 % z dohodnutej výšky odmeny za príslušný rok po ukončení predbežného auditu,
- b) druhá faktúra 40 % z dohodnutej výšky odmeny za príslušný rok po ukončení záverečného auditu,
- c) záverečná faktúra 20 % z dohodnutej výšky odmeny za príslušný rok po ukončení auditu.

DPH bude účtovaná v súlade s právnymi predpismi a s použitím príslušnej sadzby. K termínu uzavretia tejto zmluvy predstavuje sadzba DPH 20%.

26. Odmena za štatutárny audit konsolidovanej účtovnej závierky Spoločnosti bude fakturovaná za každý rok samostatne vo výške podľa Prílohy č. 4.

27. Odmena za štatutárny audit konsolidovanej účtovnej závierky Spoločnosti bude fakturovaná jednorazovo na základe dodania celého predmetu plnenia tejto Zmluvy a po predložení všetkých výstupov služieb uvedených v čl. I bode i) a j) Zmluvy banke.
28. Faktúry budú vystavené v Eur vrátane DPH. Všetky faktúry sú splatné do 30 dní odo dňa ich doručenia do sídla Spoločnosti.
29. Audítorovi vzniká právo vystaviť faktúru až po riadnom splnení príslušnej časti predmetu zmluvy a podľa termínov dohodnutých v Realizačných zmluvách.
30. V prípade ak vystavená a doručená faktúra nebude spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu, je banka povinná túto faktúru vrátiť audítorovi v lehote splatnosti a s vyznačenými nedostatkami. V prípade vrátenia faktúry sa banka nedostáva do omeškania a po doručení opravenej faktúry plynie nová 30 dňová lehota jej splatnosti.
31. V prípade ak dohodnuté plnenie predmetu zmluvy nebude zodpovedať dohodnutému rozsahu a/alebo audítor nedodrží bez zavinenia banky dohodnuté termíny uvedené v príslušnej Realizačnej zmluve, a uvedené nedostatky neodstráni bez zbytočného odkladu, najneskôr však v 14 dňovej lehote plynúcej od oznámenia zo strany banky, má sa za to, že audítor je v omeškaní s plnením predmetu zmluvy.
32. Audítor stanoví audítorské činnosti potrebné na vykonanie Audítorských služieb uvedených v čl. I a odsúhlasí ich so Spoločnosťou pred začatím auditu. Ak bude potrebné rozšíriť rozsah prác a ak mu Spoločnosť neposkytne potrebné informácie načas a v primeranej dohodnutej forme, ak mu nebudú k dispozícii zodpovední pracovníci príp. ak nastanú iné okolnosti na strane Spoločnosti, kvôli ktorým bude mať Audítor prestoje v práci a ak v dôsledku tohto nedostatku nebude Audítor schopný dodržať dohodnutý časový harmonogram podľa príslušnej Realizačnej zmluvy, nebudú sa voči nemu uplatňovať žiadne nároky sankcie podľa tejto zmluvy. Aj v takomto prípade je audítor povinný vykonať audítorské činnosti a splniť predmet zmluvy tak, aby boli dodržané podmienky a lehoty uvedené v článku II bod 8 a v príslušnej Realizačnej zmluve

#### **Článok V** **Záverečné ustanovenia**

33. Audítor potvrdzuje, že bol bankou poučený o ochrane tých údajov a dokumentov, ktoré v súvislosti s plnením predmetu zmluvy budú mať charakter bankového tajomstva v zmysle zákona o bankách.
34. Audítor súčasne potvrdzuje, že bol bankou, ako prevádzkovateľom informačných systémov v zmysle zákona č. 18/2018 o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, poučený o právach a povinnostiach ustanovených týmto zákonom, o zodpovednosti za porušenie tohto zákona a zaväzuje sa, že údaje charakteru bankového tajomstva a osobné údaje, ku ktorým majú, resp. by mohli mať prístup v rozsahu plnenia predmetu tejto zmluvy zamestnanci, či zástupcovia audítora (ďalej aj „zamestnanci“ a/alebo „oprávnené osoby Audítora“) nezneužije pre svoje potreby a bez súhlasu banky ich neposkytne, nesprístupní a bude ich chrániť pred zničením, vyzradením, zneužitím a neoprávneným prístupom (okrem prípadov upravených v Obchodných podmienkach Audítora tak, ako sú definované nižšie).
35. Audítor si je vedomý, že povinnosť mlčanlivosti oprávnených osôb Audítora o bankovom tajomstve a oprávnených osôb Audítora o ochrane osobných údajov, ku ktorým majú, resp. by mohli mať prístup v rozsahu plnenia predmetu tejto zmluvy trvá aj po ukončení zmluvného vzťahu.
36. Audítor je povinný poučiť o týchto povinnostiach, najmä však o povinnosti mlčanlivosti všetkých zamestnancov a oprávnené osoby Audítora, prípadne aj ďalšie fyzické osoby, ktoré sa podieľajú na realizácii činností v zmysle tejto zmluvy a stanú sa oprávnenými osobami Audítora.

37. Audítor, berie na vedomie, že za porušenie povinnosti mlčanlivosti zamestnancov a oprávnených osôb Audítora, ktorá bude v rozpore s touto Zmluvou a/alebo Obchodnými podmienkami Audítora, si môže banka nárokovať úhradu vzniknutej škody. V prípade osobných údajov Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky môže danej osobe uložiť pokutu do výšky stanovenej zákonom o ochrane osobných údajov. Týmto nie je vylúčená prípadná trestnoprávna zodpovednosť, ak konanie konkrétnej fyzickej osoby bude napĺňať skutkovú podstatu trestného činu podľa ustanovení Trestného zákona.

38. Audítor potvrdzuje, že nie je osobou, ktorá by mala k banke osobitný vzťah podľa ustanovenia § 40 ods. 4 zákona o bankách a zároveň potvrdzuje svoju nezávislosť podľa Zákona o audítoroch.

39. Audítor má uzatvorenú poisťovňu zmluvu na poistenie zodpovednosti za škodu a zodpovedá za škodu spôsobenú pri výkone štatutárneho auditu v subjektoch verejného záujmu do výšky stanovenej § 28 ods. 3 Zákona o audítoroch a zaväzuje sa udržiavať platnosť tohto poistenia počas celej doby platnosti Zmluvy.

40. Audítor ani Spoločnosť nie sú oprávnení postúpiť práva z tejto Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.

41. Zmluvné strany môžu túto Zmluvu písomne ukončiť dohodou, odstúpením od zmluvy, prípadne vypovedaním Zmluvy v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy.

42. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade podstatného porušenia tejto Zmluvy má banka právo od Zmluvy odstúpiť. Za podstatné porušenie zmluvy budú zmluvné strany považovať najmä neodstránenie väd plnenia predmetu zmluvy podľa čl. IV bod 31 Zmluvy. Banka má ďalej právo odstúpiť od zmluvy v súlade s § 19 Zákona o VO. Odstúpením od tejto Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán z tejto Zmluvy. Odstúpením od zmluvy však nezaniká nárok na náhradu škody vzniknutej porušením tejto Zmluvy a nárok na zmluvnú pokutu. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

43. Zmluvná strana je oprávnená vypovedať túto Zmluvu v prípade preukázaného porušenia povinnosti druhej zmluvnej strany vyplývajúcej z tejto Zmluvy s trojmesačnou výpovednou lehotou. Banka je oprávnená vypovedať túto Zmluvu s jednomesačnou výpovednou lehotou v prípade, ak jej bude zo strany NBS doručené odmietnutie výberu audítora v zmysle príslušných ustanovení Zákona o bankách. Zmluvné strany sa dohodli, že výpovedná lehota začína plynúť dňom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane. Zmluva zaniká uplynutím výpovednej lehoty.

44. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky listiny zaslané formou zásielky poštou alebo kuriérom druhej zmluvnej strane na základe tejto Zmluvy sa budú považovať za doručené so všetkými právnymi dôsledkami z toho vyplývajúcimi dňom prijatia zásielky. Za deň doručenia zásielky sa tiež považuje deň v ktorom ju zmluvná strana odoprela prijať, a/alebo deň ktorým márne uplynula lehota pre jej vyzdvihnutie na pošte a/alebo v kuriérskej službe deň v ktorý bola na zásielke vyznačená poznámka, ktorá znamená nedoručiteľnosť zásielky, napr. adresát neznámy a pod.

45. V prípade ak sa ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane čo len čiastočne neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, bude nahradené dohodou zmluvných strán tak, aby sa čo najmenej odlišovalo od princípov dohodnutých v tejto Zmluve. Takáto neplatnosť alebo neúčinnosť nebude mať za následok neplatnosť alebo neúčinnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy alebo Zmluvy ako celku; ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú nedotknuté.

46. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Zmluvné strany sa dohodli, že zverejnenie Zmluvy zabezpečí Spoločnosť bezodkladne po jej podpise,

najneskôr do 5 pracovných dní.

47. Audítor súhlasí so zverejnením Zmluvy v celom jej znení vrátane jej príloh s výnimkou osobných údajov kontaktných osôb audítora uvedených v čl. II bodu 17 zmluvy (meno, priezvisko, tel. č. a e-mailová adresa), pričom vyhlasuje, že Zmluva neobsahuje informácie, ktoré by nebolo možné zverejniť, resp. sprístupniť v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov (ďalej aj ako „zákon“), a to najmä obchodné tajomstvo, bankové tajomstvo, daňové tajomstvo a pod. a v prípade, že takéto informácie obsahuje dáva Spoločnosti súhlas tieto informácie v zmysle zákona zverejniť, resp. sprístupniť.

48. Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy musia byť vykonané formou písomných dodatkov schválených oboma zmluvnými stranami, okrem (i) zmien osôb a kontaktných údajov uvedených v bode 17 a 18 Zmluvy, ktorých zmena je účinná dňom doručenia písomného oznámenia druhej zmluvnej strane a/alebo (ii) zmien kvalifikovaných osôb alebo subdodávateľa postupom a v súlade podľa bodov 19 až 20 Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že zmeny a doplnenia Zmluvy počas jej trvania budú vykonané v súlade s § 18 Zákona o VO.

49. Táto zmluva je uzatvorená na dobu určitú do 31.12.2022.

50. Spoločnosť a Audítor sa zaväzujú riešiť všetky prípadné spory, ktoré by mohli vyplývať z tejto Zmluvy, v prvom rade vzájomnou dohodou. Pokiaľ sa im takúto dohodu nepodarí dosiahnuť, bude všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto Zmluvou riešiť slovenský súd v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky.

51. Táto Zmluva sa vyhotovuje v slovenskom jazyku. Každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie.

52. Zmluvné strany sa oboznámili s podmienkami tejto Zmluvy, aj s jej prílohami a súhlasia s nimi.

53. Zmluvné strany sa dohodli, že:

53.1 Dodávateľ sa zaväzuje oznámiť Objednávateľovi vopred ak je to možné, inak najneskôr do 2 pracovných dní od vzniku oznamovanej skutočnosti že:

nezaplatí DPH alebo jej časť súvisiacu s úhradou podľa tejto Zmluvy,

- sa stal/stane neschopným zaplatiť akúkoľvek inú DPH alebo jej časť v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení (ďalej aj ako „zákon o DPH“),
- protihodnota za plnenie uvedená na faktúre je bez ekonomického opodstatnenia neprimerane vysoká alebo neprimerane nízka a/alebo,
- je zverejnený v zozname platiteľov dane z pridanej hodnoty, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie pre DPH vedenom na portáli Finančnej správy SR.

53.2 Skutočnosti uvedené podľa predchádzajúceho bodu 53.1 je Dodávateľ povinný oznámiť Objednávateľovi zároveň pri:

- dodaní zákazky alebo jej časti, a/alebo,
- aj pri doručení faktúry /daňového dokladu, na základe ktorého má byť zaplatená cena/odmena za dodaný predmet zmluvy.

53.3 V prípade, ak:

- Dodávateľ nedodrží svoj záväzok podľa bodu 53.1 a/alebo,
- nastane akákoľvek skutočnosť, na základe ktorej vznikne Objednávateľovi zákonné ručenie za Dodávateľa podľa zákona o DPH a/alebo,

- podľa zistenia Objednávateľa je Dodávateľ zverejnený v zozname platiteľov dane z pridanej hodnoty, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie pre DPH vedenom na portáli Finančnej správy SR, je Objednávateľ oprávnený od Zmluvy odstúpiť s okamžitou účinnosťou.

53.4 Zmluvné strany sa ďalej výslovne dohodli, že ak nepríde k odstúpeniu od zmluvy v zmysle bodu 54.3 je Objednávateľ oprávnený poukázať Dodávateľovi na účet iba dohodnutú cenu zmluvného plnenia bez DPH. V tomto prípade Objednávateľ sumu zodpovedajúcu výške DPH z ceny zmluvného plnenia poukáže v zákonom stanovenej lehote priamo na osobný daňový účet Dodávateľa vedený v Štátnej pokladnici zistený prostredníctvom portálu vedenom daňovou sekciou Finančného riaditeľstva SR. Objednávateľ je povinný platbu DPH na osobný daňový účet Dodávateľa označiť náležitým spôsobom podľa všeobecne záväzného predpisu. Pre vylúčenie pochybností úhradou dohodnutej ceny zmluvného plnenia bez DPH na účet Dodávateľa a sumy zodpovedajúcej výške DPH na osobný daňový účet Dodávateľa sa rozumie povinnosť banky zaplatiť audítorovi dohodnutú cenu za splnenú.

53.5 Dodávateľ sa zaväzuje zaplatiť Objednávateľovi v plnom rozsahu sumu, ktorú zaplatí Objednávateľ ako ručiteľ na základe rozhodnutia daňového úradu podľa zákona o DPH (ďalej aj ako „nezaplatená daň“), v lehote 8 (ôsmich) dní od doručenia výzvy Objednávateľa.

53.6 V prípade, ak je Dodávateľ v omeškaní s vrátením nezaplatenej dane alebo jej časti Objednávateľovi, zaväzuje sa zaplatiť Objednávateľovi na základe jeho výzvy úrok z omeškania vo výške podľa platných právnych predpisov.

54. V prípade, že súčasťou tejto Zmluvy sú aj Obchodné podmienky audítora pre poskytovanie odborných služieb (ďalej len „Obchodné podmienky Audítora“), tieto sú uvedené v Prílohe č. 3, pričom platí, že v prípade akéhokoľvek nesúladu medzi Zmluvou a Obchodnými podmienkami Audítora má Zmluva prednosť pred Obchodnými podmienkami Audítora. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely ich vzájomného vzťahu založeného touto Zmluvou sa Obchodné podmienky Audítora uplatnia v znení nasledovných úprav:

- a) V Bode 1.1. sa vypúšťa druhá veta
- b) V Bode 1.3. sa vypúšťa druhá veta
- c) V Bode 1.4. sa vypúšťa druhá veta
- d) V Bode 2.11. sa na konci prvej vety dopĺňajú slová: „ak sú v postavení zmluvne zabezpečených subdodávateľov“
- e) V Bode 3.12. sa na konci prvej vety dopĺňajú slová: „s výnimkou prípadov, ak má klient túto povinnosť podľa všeobecne záväzných právnych predpisov, kedy je klient oprávnený umiestniť auditorskú správu výlučne v podobe predloženej zo strany audítora.“
- f) Bod 3.14. sa nepoužije

g) Bod 4.8. znie: „Počas poskytovania služieb podľa zmluvy môže audítor komunikovať s klientom elektronicky, pričom všetka komunikácia, s výnimkou tej obsahujúcej informácie týkajúcej sa zabezpečenia bežnej organizácie poskytovania služieb (napr. administratívne a logistické dojednania), musí byť zabezpečená a prebiehať prostredníctvom zabezpečeného úložiska alebo zašifrovania dohodnutého medzi zmluvnými stranami pred začiatkom poskytovania služieb. Obe zmluvné strany sú si vedomé toho, že v prípade takejto komunikácie nemožno zaručiť úplnú bezpečnosť a bezchybnosť a že takéto informácie môžu byť zachytené, poškodené, môžu sa stratiť, zničiť, môžu byť doručené neskoro alebo neúplné, alebo môžu byť inak negatívne ovplyvnené. Obe zmluvné strany berú na vedomie, že druhá zmluvná strana nebude niesť zodpovednosť za žiadne straty ani škody spôsobené takouto elektronickou komunikáciou a tým, že sa na takúto komunikáciu spoliehla.“

- h) v Bode 5.3. sa tretia veta nahrádza tak, že znie nasledovne:

„Odmenu za prácu a náklady, ktoré audítorovi vzniknú v súvislosti s reagovaním na takéto požiadavky, bude dohodnutá zmluvnými stranami a potvrdená písomným dodatkom k tejto zmluve.“

ch) V bode 5.4. sa posledné dve vety nahrádzajú tak, že znejú nasledovne:

„Odmenu za prácu a náklady, ktoré audítorovi vzniknú pri plnení požiadaviek podľa tohto bodu, bude dohodnutá zmluvnými stranami a potvrdená písomným dodatkom k tejto zmluve.“

i) Bod 5.6. sa nepoužije

j) Bod 8.1. znie: „Žiadna zo zmluvných strán nesmie postúpiť ani inak previesť túto zmluvu ani práva a povinnosti z nej vyplývajúce bez prechádzajúceho výslovného písomného súhlasu druhej strany.“

k) V Bode 11.1. písm. c) znie: „na základe písomnej výpovede ktorejkoľvek zmluvnej strany s uvedením dôvodu podľa bodu 43 Zmluvy; alebo „

l) Bod 11.4.sa nepoužije

m) V Bode 12.1. druhá veta znie: „Akékoľvek zmeny Obchodných podmienok Audítora sú vo vzťahu k tejto Zmluve a voči klientovi platné a účinné len s jeho písomným súhlasom vyjadreným dodatkom k tejto Zmluve.“

n) V Bode 12.4. prvá veta znie: „Okrem prípadov vyslovene uvedených v zmluve budú oznámenia jednej zmluvnej strany určené druhej zmluvnej strane urobené písomnou formou, v slovenskom alebo podľa požiadavky klienta aj v anglickom jazyku.“

55. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:

Príloha č. 1 Opis predmetu zákazky

Príloha č. 2 Zoznam spoločností, ktoré sú členmi skupiny SZRB

Príloha č. 3 Obchodné podmienky Audítora

Príloha č. 4 Odmena Audítora

Príloha č. 5 Zoznam kvalifikovaných osôb

(v súlade s ustanovením bodu 19 tejto Zmluvy)

Príloha č. 6 Zoznam subdodávateľov

V Bratislave, dňa .....

za

Slovenskú záručnú a rozvojovú banku, a. s.

V Bratislave, dňa .....

za Deloitte Audit s.r.o.

---

Ing. Peter Ševčovic, predseda predstavenstva

---

Ing. Patrik Ferko, konateľ

---

Ing. Zoltán Gyurász, člen predstavenstva

**A. Všeobecné informácie**

Predmet činnosti

Konsolidovaná skupina Slovenskej záručnej a rozvojovej banky (ďalej len „skupina SZRB“ alebo „skupina“) pozostáva z materskej spoločnosti Slovenská záručná a rozvojová banka, a, s., (ďalej „Banka“ alebo „materská spoločnosť“) so sídlom Bratislava, PSČ 814 99, Štefánikova 27, Slovensko a z dcérskych spoločností. Banka bola zriadená dekrétom prezidenta republiky 27. októbra 1945 kedy bola zapísaná do obchodného registra.

Majetok (netto) k 31.12.2018: 547 063 tis. EUR

Prevádzkové výnosy k 31.12.2018: 16 306 tis. EUR

Hlavnou činnosťou skupiny SZRB je najmä prijímanie vkladov, poskytovanie úverov, investovanie do cenných papierov na vlastný účet, obchodovanie na vlastný účet s finančnými nástrojmi peňažného trhu v eurách a v cudzej mene a s finančnými nástrojmi kapitálového trhu v eurách a v cudzej mene, poskytovanie záruk, poskytovanie platobných služieb a zúčtovanie, evidovanie zaknihovaných cenných papierov a mobilizovaných cenných papierov v registroch emitentov, a vytváranie a spravovanie alternatívnych investičných fondov a zahraničných alternatívnych investičných fondov; obchodovanie na vlastný účet na regulovanom trhu, v rozsahu výnimky podľa 54 ods. 3 písm. d) zákona č. 566/2001 Z.z. o cenných papieroch.

Hlavnou úlohou materskej spoločnosti je podpora malých a stredných podnikateľov formou poskytovania strednodobých a dlhodobých úverov a záruk. V septembri 2001 Banka získala do svojho úverového portfólia úvery na bytovú výstavbu vo výške 222,0 mil. EUR, ktoré pôvodne poskytla bývalá Štátna banka československá.

Materská spoločnosť vykonáva svoju činnosť prostredníctvom siete regionálnych zastúpení: Bratislava, Žilina, Banská Bystrica, Prešov, Košice, Nitra, Komárno, Tmava, Trenčín a Liptovský Mikuláš.

Počet zamestnancov skupiny SZRB

Priemerný počet zamestnancov skupiny SZRB počas roka 2018 bol 197 (k 31.decembru 2017: 201). Počet zamestnancov skupiny SZRB k 31. decembru 2018 bol 200 (k 31.decembru 2017: 203). Predstavenstvo banky malo k 31. decembru 2018 5 členov (k 31.decembru 2017: 5) a 6 vedúcich zamestnancov v priamej riadiacej pôsobnosti členov predstavenstva (k 31 decembru 2017: 6). Dozorná rada Banky mala k 31. decembru 2018 8 členov (k 31.decembru 2017: 9).

Vlastnícka štruktúra

Jediným akcionárom Banky je Štát, ktorého práva sú vykonávané v jeho mene Ministerstvom financií Slovenskej republiky.

Regulačné požiadavky

Banka podlieha bankovému dohľadu a regulačným požiadavkám Národnej banky Slovenska. Súčasťou týchto regulačných požiadaviek sú ukazovatele a limity týkajúce sa likvidity, kapitálovej primeranosti, systému riadenia rizík a menovej pozície banky.

Údaje o konsolidujúcej sa spoločnosti

Materská spoločnosť je súčasťou konsolidovaného celku Ministerstva financií Slovenskej republiky. Konsolidovanú účtovnú závierku za skupinu účtovných jednotiek tohto konsolidovaného celku zostavuje Ministerstvo financií Slovenskej republiky, so sídlom Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava a je zároveň bezprostredne konsolidujúcou účtovnou jednotkou banky.

Definícia konsolidovanej skupiny SZRB

K 31.12.2018 skupina SZRB pozostávala z materskej spoločnosti a z týchto dcérskych spoločností:

**Slovak Investment Holding, a. s. („SIH“)**, pôvodne SZRB Asset Management, a. s. so sídlom Bratislava, Grösslingová 44, Slovensko, ktorá bola založená podpisom zakladateľskej listiny dňa 7. apríla 2014 jediným zakladateľom - Bankou a následne zapísaná dňa 1. mája 2014 do obchodného registra vedeného Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 5949/B. ktorý je zároveň dňom jej vzniku. Celková výška základného imania SIH k 31. decembru 2018 je 300 tis. EUR (2017: 300 tis. EUR). Banka vložila prostriedky do ostatných kapitálových fondov spoločnosti vo výške 1 500 tis. EUR. Dňa 27. júla 2018 bolo do obchodného registra zapísané nové obchodné meno Slovak Investment Holding, a. s. Banka má 100 % podiel na základnom imaní a 100 % hlasovacích práv v spoločnosti a preto je konsolidovaná metódou úplnej konsolidácie.

Majetok (netto) k 31.12.2018: 77 146 tis. EUR

Tržby (skupina 60) k 31.12.2018: 3 488 tis. EUR

**Národný centrálny depozitár cenných papierov, a. s. („NCDCPU)** so sídlom Bratislava, Trnavská cesta 100, Slovensko. Spoločnosť bola založená podpisom zakladateľskej listiny dňa 26. mája 2014 jediným zakladateľom - Bankou. Dňa 29. októbra 2014 spoločnosť získala povolenie na vznik a činnosť centrálného depozitára cenných papierov n následne bola zapísaná dňa 01. novembra 2014 do obchodného registra vedeného Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 6044/B, ktorý je zároveň dňom jej vzniku. Celková výška základného imania NCDCP k 31. decembru 2018 je 8 400 tis. EUR (2017: 8 400 tis. EUR). Banka má 100 % podiel na základnom imaní a 100 % hlasovacích práv v spoločnosti a preto je konsolidovaná metódou úplnej konsolidácie.

Majetok (netto) k 31.12.2018: 3 545 tis. EUR

Tržby (skupina 60) k 31.12.2018: 110 tis. EUR

Finančné výnosy (skupina 66) k 31.12.2018: 4 tis. EUR

Banka nezahŕňa do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti **National Development Fund I. s.r.o** („NDF I.“) pôvodne Slovenský záručný a rozvojový fond, s. r. o., so sídlom Bratislava, Grösslingová 44, Slovensko a **National Development Fund II., a.s.** („NDF II.“), pôvodne Slovak Investment Holding, a. s. so sídlom Bratislava, Grösslingová 44, Slovensko z dôvodu absencie kontroly nad týmito spoločnosťami. NDF I. a NDF II. sú spoločnosti patriace do skupiny SZRB, ale investovanie do nich sa riadi osobitnými zmluvami na základe ktorých, Slovak Investment Holding, a.s. ani Slovenská záručná a rozvojová banka („SZRB“) nepreberajú výhody a z právneho hľadiska nenesú riziká za investované prostriedky. Na základe tohto posúdenia nie sú uvedené spoločnosti považované za spoločnosti kontrolované SIH ani SZRB a nie sú konsolidované.

#### **NDF I.:**

Majetok (netto) k 31.12.2018: 84 392 tis. EUR

Finančné výnosy (skupina 66) k 31.12.2018: 60 tis. EUR

#### **NDF II.:**

Majetok (netto) k 31.12.2018: 176 621 tis. EUR

Finančné výnosy (skupina 66) k 31.12.2018: 1 392 tis. EUR

Slovak Investment Holding, a.s. založil (ako jediný zakladateľ) spoločnosť **Slovak Asset Management správc. spol., a.s.** („SAM“), so sídlom Grösslingová 44, 811 09 Bratislava a to podpisom zakladateľskej listiny zo dňa 19. júna 2017. SAM bola následne, po udelení licencie NBS zapísaná dňa 21. júla 2018 do obchodného registra vedeného Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 6818/B, ktorý je zároveň dňom jej vzniku. Vzhľadom k tomu, že sa jednalo o nevýznamnú investíciu spoločnosť nebola k 31. decembru 2018 zahrnutá do konsolidovanej skupiny SZRB.

Majetok (netto) k 31.12.2018: 107 tis.

V roku 2019 je táto spoločnosť považovaná za "dormant company", predpokladaný rozbeh činnosti je v roku 2020 a to približne vo výške 20-30% aktivít jej materskej spoločnosti Slovak Investment Holding, a.s.

**Venture to Future Fund, a.s.** („VFF“) so sídlom Grösslingová 44, 811 09 Bratislava, IČO: 52380483, zapísaná do obchodného registra vedeného Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 6938/B. Dátum vzniku 07.mája 2019.



V roku 2019 je táto spoločnosť považovaná za "dormant company", predpokladaný rozbeh činnosti je v roku 2020 - očakávané zverenie peňažných prostriedkov od 3-5 subjektov v objeme cca 6-10 mil. EUR, ktoré budú následne investované vo forme minoritných podielov v rôznych spoločnostiach.

(ďalej spolu aj ako „dcérske spoločnosti“)

(materská spoločnosť a dcérske spoločnosti ďalej spolu aj ako „skupina SZRB“ alebo „skupina“)

## **B. Rozsah požadovaných služieb**

Predmetom zákazky je záväzok audítora poskytnúť verejnému obstarávateľovi po dobu trvania zmluvného vzťahu Audítorské služby v nasledovnom rozsahu:

- a) overenie individuálnej účtovnej závierky SZRB, a.s.;
- b) overenie údajov v hláseniach SZRB zostavených na individuálnom základe, požadovaných NBS, ECB, resp. EBA;
- c) overenie individuálnej účtovnej závierky spoločnosti Slovak Investment Holding, a. s.
- d) overenie individuálnej účtovnej závierky spoločnosti National Development Fund I., s.r.o.
- e) overenie individuálnej účtovnej závierky spoločnosti National Development Fund II. a.s.;
- f) overenie individuálnej účtovnej závierky spoločnosti Slovak Asset Management, správ. spol., a.s.;
- g) overenie individuálnej účtovnej závierky spoločnosti Venture to Future Fund, a.s.;
- h) overenie individuálnej účtovnej závierky spoločnosti Národný centrálny depozitár cenných papierov, a. s.;
- i) overenie konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti SZRB, a.s.;
- j) overenie údajov v hláseniach SZRB zostavených na konsolidovanom základe, požadovaných NBS, ECB, resp. EBA;
- k) preverenie správnosti účtovníctva na písomné požiadanie Národnou bankou Slovenska (ďalej aj ako „NBS“);
- l) vystavenie potvrdenia o plnení finančných ukazovateľov (covenants) v zmysle zmlúv uzatvorených bankou so zahraničnými finančnými inštitúciami;
- m) vydanie potvrdenia audítora o evidencii pohľadávky;
- n) školenie interných zamestnancov banky;
- o) opcia

Rozsah Audítorských služieb súvisiacich s účtovnými výkazmi spoločnosti za roky končiace sa 31.decembra 2020 a 2021, ktoré požaduje vykonať verejný obstarávateľ:

- a) **Štatutárny audit individuálnej účtovnej závierky SZRB, a.s. zostavenej za roky končiace sa 31. decembrom 2020 a 2021.**

V rámci tejto činnosti audítora za každý príslušný rok vykoná:

### 1) Štatutárny audit individuálnej účtovnej závierky

Audítora vykoná overenie individuálnej účtovnej závierky zostavenej za roky 2020 a 2021 končiace sa 31. decembrom, zostavenej podľa medzinárodných účtovných štandardov pre finančné vykazovanie („IAS/IFRS“ ) a zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi a smernicami Slovenskej komory audítora. Výsledkom týchto prác bude Správa audítora vypracovaná v súlade so slovenskými zákonmi a predpismi. Správa bude vypracovaná v slovenskom a anglickom jazyku v papierovej a v elektronickej forme.

### 2) Vypracovanie Rozšírenej správy pre NBS

Audítora vypracuje Rozšírenú správu pre NBS v súlade s § 40 ods. 1 písm. c) zákona. o bankách .

Rozšírená správa pre NBS bude vypracovaná v slovenskom jazyku v papierovej a elektronickej forme.

#### 2.1) Overenie informačného systému

V zmysle § 8 „Operačné riziko“ Opatrenia NBS č. 14/2004 z 26. Novembra 2004, ktorým sa ustanovuje osnova rozšírenej správy audítora pre audit bánk a pobočiek zahraničných bánk podľa § 40 ods. 1 písm. c) a § 42 ods. 2 zákona o bankách, ktoré ustanovuje osnovu rozšírenej správy audítora, musí audítor overiť informačný systém a vyjadriť svoj názor z pohľadu riadenia informačných systémov a ich bezpečnosti a zverejňovania informácií.

3) Overenie výročnej správy

Audítor overí, či údaje uvedené vo výročnej správe sú v súlade s údajmi z účtovnej závierky overenej audítorm a vypracuje osobitnú správu určenú na uverejnenie vo výročnej správe. Správa bude vypracovaná v slovenskom a anglickom jazyku v papierovej a elektronickej forme.

4) Správu pre vedenie banky

Audítor vypracuje pre predstavenstvo spoločnosti list odporúčaní v súvislosti s auditom, ktorý bude obsahovať zistenia a odporúčania audítora týkajúce sa zlepšenia účtovného systému, systému vnútornej kontroly a iné postrehy a zistenia. Návrh pripomienok pred vydaním oficiálneho listu audítora prerokuje s predstavenstvom spoločnosti. List odporúčaní bude vypracovaný v slovenskom jazyku v papierovej aj elektronickej forme.

5) Preklad kompletnej výročnej správy do anglického jazyka, v papierovej a elektronickej forme.

6) Previerku výpočtu splatnej a odloženej dane z príjmu banky.

**b) Overenie údajov v hláseniach banky zostavených na individuálnom základe požadovaných NBS, ECB, resp. EBA**

V rámci tejto činnosti audítor za každý príslušný rok vykoná:

Overenie údajov v hláseniach banky požadovaných NBS § 42 ods. 2 zákona o bankách a podľa Opatrenia NBS č. 12/2014 z 29. júla 2014 v znení neskorších predpisov o predkladaní výkazov, hlásení a iných správ bankami a pobočkami zahraničných bánk na účely vykonávania dohľadu, podľa Opatrenia NBS č. 14/2014 v znení neskorších predpisov o predkladaní výkazov bankami, pobočkami zahraničných bánk, obchodníkmi s cennými papiermi a pobočkami zahraničných obchodníkov s cennými papiermi na účely zberu údajov podľa osobitného predpisu a podľa ostatných súvisiacich predpisov v požadovanom rozsahu a vypracovanie Správy audítora o overení údajov v hláseniach požadovaných Národnou bankou Slovenska v súlade s § 40 ods. 1 písm. a) zákona o bankách. Správa audítora bude pripravená v slovenskom jazyku v papierovej a elektronickej forme.

Rozsah požadovaných hlásení:

Opatrenie NBS č. 13/2017 v znení neskorších predpisov:

- Hlásenie o aktuálnej zostatkovej dobe splatnosti aktív a pasív a o odhadovanej dobe splatnosti aktív a pasív
- Hlásenie o citlivosti na zmenu úrokových mier
- Hlásenie o evidencii finančných aktív a finančných a záväzkov
- ostatné podľa požiadaviek NBS

Opatrenie NBS č. 3/2017 v znení neskorších predpisov:

- Hlásenie o vlastných zdrojoch
- Hlásenie o požiadavkách na vlastné zdroje
- Hlásenie o kreditnom riziku
- Hlásenie o operačnom riziku
- Hlásenia o veľkej majetkovej angažovanosti a riziku koncentrácie
- Hlásenia o krytí likvidity
- ostatné podľa požiadaviek NBS, ECB resp. EBA

### **c - h) Štatutárny audit individuálnych účtovných závierok spoločností patriacich do skupiny SZRB**

(ďalej aj ako "dcérske spoločnosti" alebo jednotlivu "dcérska spoločnosť") zostavených za roky končiacie sa 31. decembrom 2020 a 2021 (Zoznam spoločností, ktoré sú členmi skupiny SZRB je uvedený v Prílohe č. 2 Zmluvy. V ďalších obdobiach bude ich počet závisieť od konkrétneho usporiadania konsolidovaného celku resp. počtu dcérskych spoločností SZRB, a.s.).

V rámci tejto činnosti audítor pre každú dcérsku spoločnosť a za každý príslušný rok vykoná:

#### 1) Štatutárny audit individuálnej účtovnej závierky dcérskej spoločnosti

Audítor vykoná overenie individuálnej účtovnej závierky dcérskej spoločnosti za roky 2020 a 2021 končiacie sa 31. decembrom, zostavenej podľa medzinárodných účtovných štandardov pre finančné vykazovanie („IAS/IFRS“) a zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi a smernicami Slovenskej komory audítorov. Výsledkom týchto prác bude Správa audítora vypracovaná v súlade so slovenskými zákonmi a predpismi. Správa bude vypracovaná v slovenskom a anglickom jazyku v papierovej a v elektronickej forme.

#### 2) Overenie výročnej správy

Audítor overí, či údaje uvedené vo výročnej správe sú v súlade s údajmi z účtovnej závierky overenej audítorom a vypracuje osobitnú správu určenú na uverejnenie vo výročnej správe.

Správa bude vypracovaná v slovenskom a anglickom jazyku v papierovej a elektronickej forme.

#### 3) Správa pre vedenie dcérskej spoločnosti

Audítor vypracuje pre predstavenstvo dcérskej spoločnosti list odporúčaní v súvislosti s auditom, ktorý bude obsahovať zistenia a odporúčania audítora týkajúce sa zlepšenia účtovného systému, systému vnútornej kontroly a iné postrehy a zistenia. Návrh pripomienok pred vydaním oficiálneho listu audítor prerokuje s predstavenstvom dcérskej spoločnosti. List odporúčaní bude vypracovaný v slovenskom jazyku v papierovej aj elektronickej forme.

#### 4) Preklad kompletnej výročnej správy do anglického jazyka, v papierovej a elektronickej forme.

### **i) Štatutárny audit konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti SZRB, a.s. za roky končiacie sa 31. decembrom 2020, a 2021.**

V rámci tejto činnosti audítor za každý príslušný rok vykoná:

#### 1) Štatutárny audit konsolidovanej účtovnej závierky

Audítor vykoná overenie konsolidovanej účtovnej závierky za roky 2020, a 2021 končiacie sa 31. decembrom, zostavenej podľa medzinárodných účtovných štandardov pre finančné vykazovanie („IAS/IFRS“) a zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi a smernicami Slovenskej komory audítorov. Výsledkom týchto prác bude Správa audítora vypracovaná v súlade so slovenskými zákonmi a predpismi. Správa bude vypracovaná v slovenskom a anglickom jazyku v papierovej a v elektronickej forme. Vzhľadom na skutočnosť, že SZRB, a.s. je súčasťou konsolidovaného celku Ministerstva financií SR (MFSR), z čoho vyplýva SZRB, a.s. povinnosť spracovať údaje v zmysle zadania MFSR (konsolidačný balík) do 31.3. príslušného kalendárneho roka, bude Správa audítora o overení konsolidovanej účtovnej závierky dodaná verejnému obstarávateľovi do 20.marca roka nasledujúceho po kalendárnom roku, za ktorý bol audit vykonaný.

#### 2) Overenie konsolidovanej výročnej správy

Audítor overí, či údaje uvedené v konsolidovanej výročnej správe sú v súlade s údajmi z konsolidovanej účtovnej závierky overenej audítorom a vypracuje osobitnú správu určenú na uverejnenie v konsolidovanej výročnej správe. Správa bude vypracovaná v slovenskom a anglickom jazyku v papierovej a elektronickej forme.

#### 1) Preklad konsolidovanej výročnej správy do anglického jazyka, v papierovej a elektronickej forme.

**j) Overenie údajov v hláseniach banky zostavených na konsolidovanom základe, požadovaných NBS, ECB, resp. EBA**

V rámci tejto činnosti audítor za každý príslušný rok vykoná:

Overenie údajov v hláseniach banky požadovaných NBS podľa § 42 ods. 2 zákona o bankách a podľa Opatrenia NBS č. 14/2014 v znení neskorších predpisov o predkladaní výkazov bankami, pobočkami zahraničných bánk, obchodníkmi s cennými papiermi a pobočkami zahraničných obchodníkov s cennými papiermi na účely zberu údajov podľa osobitného predpisu a podľa ostatných súvisiacich predpisov v požadovanom rozsahu a vypracovanie Správy audítora o overení údajov v hláseniach požadovaných Národnou bankou Slovenska v súlade s § 40 ods. 1 písm. a) zákona o bankách. Správa audítora bude pripravená v slovenskom jazyku v papierovej a elektronickej forme.

**Požadovaný rozsah hlásení:**

Opatrenie NBS č. 3/2017 v znení neskorších predpisov

- Hlásenie o vlastných zdrojoch
- Hlásenie o požiadavkách na vlastné zdroje
- Hlásenie o kreditnom riziku
- Hlásenie o operačnom riziku
- Hlásenia o veľkej majetkovej angažovanosti a riziku koncentrácie
- Hlásenia o krytí likvidity
- ostatné podľa požiadaviek NBS, ECB resp. EBA

**k) Preverenie správnosti účtovníctva banky na písomné požiadanie NBS**

v priebehu príslušného kalendárneho roka v zmysle § 40 ods. 1 písm. b) zákona o bankách.

**l) Vystavenie potvrdenia audítora o plnení finančných ukazovateľov banky (covenants)**

v zmysle zmlúv uzatvorených verejným obstarávateľom so zahraničnými finančnými inštitúciami.

**m) Vystavenie potvrdenia audítora o evidencii pohľadávky banky**

vydanie potvrdenia audítora o účtovaní pohľadávky banky v prípade podania návrhu SZRB, a. s., na vyhlásenie konkurzu klienta v zmysle Zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**n) Školenia interných zamestnancov banky**

poskytovanie všeobecných školení zameraných na oblasť medzinárodných účtovných štandardov a ich dopadov na účtovníctvo a výkaznú povinnosť banky.

**o) Opcia**

predstavuje právo verejného obstarávateľa na uzavretie dodatku k zmluve podľa § 18 ods. 1 písm. a) Zákona o VO, ak sa v priebehu platnosti zmluvy vyskytne potreba rozšíriť rozsah dohodnutých Audítorských služieb uvedených v Zmluve, a to v dôsledku organizačných zmien na strane verejného obstarávateľa (t.j. značný nárast alebo značné zmenšenie auditovanej spoločnosti z hľadiska jej majetku a/alebo obratu alebo iných parametrov rozhodujúcich pre rozsah a cenu služieb auditu, zlúčenie spoločností, vznik novej obchodnej spoločnosti ako člena skupiny, a pod. alebo v prípade zmien vyplývajúcich zo zmeny Zákona o audítoroch alebo v prípade zmien vyplývajúcich zo zmeny medzinárodných účtovných štandardov (IAS/IFRS) alebo v prípade zmien vyplývajúcich zo zmeny iných regulačných právnych predpisov vzťahujúcich sa na Objednávateľa a/alebo auditované spoločnosti. Predmetom bude realizácia služieb auditu v súlade s podmienkami uvedenými v Zmluve.



e) Správa audítora o overení konsolidovanej účtovnej závierky

T: 20. marec 2021, 2022

f) Správa audítora o overení údajov v hláseniach požadovaných Národnou bankou Slovenska

T: apríl 2021, 2022

g) Správa audítora k výročnej správe

T: do 5 kalendárnych dní po doručení výročnej správy audítorovi

h) Preklad konsolidovanej výročnej správy do anglického jazyka

T: do 14 kalendárnych dní po predložení podkladu na preklad

#### **D. Spôsob realizácie zákazky:**

1. Kľúčový audítorský partner bude počas priebehu štatutárneho auditu plne k dispozícii.  
V prípade výskytu situácie, ktorá by si vyžadovala nutnosť rokovania s kľúčovým audítorom, musí sa tento dostaviť na rokovanie osobne, do sídla SZRB a to do 48 hodín od požiadavky na rokovanie.
2. Všetky rokovania s kľúčovým audítorským partnerom, tiež akákoľvek iná komunikácia s členmi audítorského tímu budú počas výkonu štatutárneho auditu prebiehať v slovenskom jazyku. V prípade potreby si audítorská spoločnosť zabezpečí tlmočníka sama na svoje vlastné náklady.
3. Audítorská spoločnosť sa zaväzuje vykonať štatutárny audit u verejného obstarávateľa a v dcérskych spoločnostiach prostredníctvom tímu, ktorý určila v predloženej ponuke, prípadné zmeny tímu sú možné jedine so súhlasom verejného obstarávateľa, na základe písomného zdokladovania vzdelania, odbornej praxe a kvalifikácie novo navrhnutého člena audítorského tímu, ktoré musia byť na rovnakej úrovni, ako boli u pôvodne navrhnutého člena audítorského tímu.

Úspešný uchádzač poskytne plnenie prostredníctvom kvalifikovaných osôb, ktorých odbornú spôsobilosť preukáže uchádzač vo svojej ponuke.

Zoznam spoločností, ktoré sú členmi skupiny SZRB

- 1/ Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s.**  
so sídlom Štefánikova 27, 814 99 Bratislava, IČO: 00682420, zapísaná do obchodného registra vedeného Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 3010/B.
- 2/ Slovak Investment Holding, a. s. („SIH“)**  
so sídlom Grösslingová 44, 811 09 Bratislava, IČO: 47759097, zapísaná do obchodného registra vedeného Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 5949/B.
- 3/ National Development Fund I., s.r.o. („NDF I.“)**  
so sídlom Grösslingová 44, 811 09 Bratislava, IČO: 44690487, zapísaná do obchodného registra vedeného Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.57505/B.
- 4/ National Development Fund II., a.s. („NDF II.“)**  
so sídlom Grösslingová 44, 811 09 Bratislava, IČO: 47759224, zapísaná do obchodného registra vedeného Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 5948/B.
- 5/ Slovak Asset Management, správ. spol., a.s. („SAM“)**  
so sídlom Grösslingová 44, 811 09 Bratislava, IČO: 51865513, zapísaná do obchodného registra vedeného Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 6818/B.
- 6/ Venture to Future Fund, a.s. („VFF“)**  
so sídlom Grösslingová 44, 811 09 Bratislava, IČO: 52380483, zapísaná do obchodného registra vedeného Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 6938/B.
- 7/ Národný centrálny depozitár cenných papierov, a. s. („NCDCP“)**  
so sídlom Bratislava, IČO: 47255889, zapísaná do obchodného registra vedeného Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 6044/B.

**OBCHODNÉ PODMIENKY  
SPOLOČNOSTI DELOITTE AUDIT s.r.o.  
PRE POSKYTOVANIE ODBORNÝCH SLUŽIEB**

**DEFINÍCIE**

„Deloitte“ alebo „audítora“	Spoločnosť Deloitte Audit s.r.o., so sídlom Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 343 414, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 4444/B, je členom Slovenskej komory audítora a je zapísaná v zozname audítorských spoločností vedenom Úradom pre dohľad nad výkonom auditu. Licenciu č. 14 na vykonávanie auditu vydal audítora Úrad pre dohľad nad výkonom auditu, živnostenské oprávnenia vydal Obvodný úrad v Bratislave, odbor živnostenského podnikania.
„Subjekty Deloitte“	Jedna, resp. viacero spoločností Deloitte Touche Tohmatsu Limited, britskej súkromnej spoločnosti s ručením obmedzeným zárukou ( <i>UK private company limited by guarantee</i> ), a jej členské firmy a ich príslušné dcérske spoločnosti a pridružené spoločnosti, ich právni predchodcovia, nástupcovia a postupníci, vrátane ich partnerov, vedúcich predstaviteľov, členov štatutárnych orgánov, majiteľov, riaditeľov, zamestnancov, subdodávateľov a zástupcov. Pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak, Deloitte Touche Tohmatsu Limited ani žiadna z jej členských firiem navzájom nenesú zodpovednosť za konanie či opomenutie ostatných členských firiem. Každá členská firma predstavuje samostatný a nezávislý právny subjekt, ktorý vykonáva podnikateľskú činnosť pod názvom „Deloitte“, „Deloitte & Touche“, „Deloitte Touche Tohmatsu“ alebo pod inými podobnými názvami. „Deloitte Central Europe“ označuje regionálne združenie subjektov zastrešených spoločnosťou Deloitte Central Europe Holdings Limited, členskou firmou organizácie Deloitte Touche Tohmatsu Limited v strednej Európe. Služby poskytujú dcérske a pridružené spoločnosti Deloitte Central Europe Holdings Limited, ktoré sú samostatnými a nezávislými právnymi subjektmi. Deloitte Audit s.r.o. je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Deloitte Central Europe Holdings Limited.
„Audítora materskej spoločnosti“	Audítora(i) materskej spoločnosti, resp. ostatných pridružených spoločností klienta.
„Klient“	Klient špecifikovaný v zmluve o audite a iných uisťovacích službách.
„Zmluva“	Zmluva o audite a iných uisťovacích službách, ktorej súčasťou sú tieto Obchodné podmienky.
„Obchodné podmienky“	Obchodné podmienky spoločnosti Deloitte Audit s.r.o. pre poskytovanie odborných služieb.
„Pracovná dokumentácia“	Všetky informácie týkajúce sa klienta a auditu vrátane pracovných materiálov audítora a/alebo informácií týkajúcich sa iných služieb poskytnutých na základe zmluvy.

**Článok č. 1. Odmena a platobné podmienky**

- 1.1. Všetky platby v prospech audítora nárokané podľa zmluvy budú splatné na bankový účet audítora uvedený na faktúre. Odhad odmeny je založený na predpoklade, že audítora bude mať v primeranom čase úplný a promptný prístup do priestorov klienta, k vedeniu, personálu a akýmkoľvek poradcom relevantným pre Služby. Audítora tiež predpokladá, že klient bezplatne poskytne pracovným audítora primerané pracovné priestory, ako aj vhodné kancelárske prostredie a zariadenia vrátane príležitostných podporných sekretárskych služieb, fotokopírovania, počítačového vybavenia a prístupu k telefónu, faxu a modemu na účely komunikácie.
- 1.2. Audítora je oprávnený pozastaviť poskytovanie služieb počas obdobia, keď je splatná faktúra klientom neuhradená. V takom prípade audítora oznámi klientovi upravený harmonogram poskytovania služieb, podľa ktorého audítora opäť začne poskytovať služby po prijatí úhrady splatných faktúr od klienta. Pred pozastavením poskytovania služieb sa audítora a klient budú usilovať nájsť vzájomne prijateľné riešenie týkajúce sa splatných neuhradených súm.
- 1.3. V prípade omeškania klienta s úhradou splatnej faktúry je audítora oprávnený uplatniť si voči klientovi úroky z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania v súlade s ustanovením § 369 Obchodného zákonníka. V prípade, že audítora vzniknú v súvislosti s neuhradenými odmenami po dátume splatnosti akékoľvek náklady týkajúce sa vymáhania alebo právnych služieb, je klient tieto povinný uhradiť na základe dodatočnej faktúry vystavenej audítora.
- 1.4. V prípade akéhokoľvek sporu v súvislosti s fakturovanou sumou je klient povinný zaplatiť sumu, ktorá nie je sporná. Klient nesie zodpovednosť za všetky dane, ako napríklad DPH, daň z príjmov a používania, daň z obratu, zrážková daň a akákoľvek podobná daň vyrubená za Služby alebo v súvislosti s nimi, s výnimkou daní spoločnosti Deloitte z príjmov a nehnuteľností.



## Článok č. 2. Povinnosti audítora

- 2.1. Audítora sa zaväzuje vykonať služby v súlade so zákonom č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov v platnom znení (ďalej len „**zákon o štatutárnom audite**“) a v prípade, že je klient subjektom verejného záujmu v zmysle zákona o štatutárnom audite, aj v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 537/2014 zo 16. apríla 2014 o osobitných požiadavkách týkajúcich sa štatutárneho auditu subjektov verejného záujmu a zrušení rozhodnutia Komisie 2005/909/ES.
- 2.2. Zodpovednosťou audítora je spĺňať etické normy, ktoré sú relevantné pre audit účtovnej závierky v Slovenskej republike, vykonať audit s cieľom získať primerané uistenie, že účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávne údaje v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, ktorá obsahuje názor audítora. Primerané uistenie je vysoký stupeň uistenia, ale nie je to záruka, že audit vykonaný podľa Medzinárodných audítorských štandardov (ISA) vždy odhalí prípadnú významnú nesprávnosť. Nesprávne údaje môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a považujú sa za významné, ak by bolo opodstatnené očakávať, že jednotlivé alebo súhrnne ovplyvnia ekonomické rozhodnutia používateľov, ktoré boli prijaté na základe tejto účtovnej závierky.
- 2.3. V rámci auditu v súlade so štandardmi ISA audítora uplatňuje odborný úsudok a zachováva profesionálny skepticizmus počas celého auditu. Audítora tiež:
  - identifikuje a posudzuje riziká významnej nesprávne účtovnej závierky v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhuje a vykonáva audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získava audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre názor audítora. Riziko neodhalenia významnej nesprávne účtovnej závierky v dôsledku podvodu je vyššie ako riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné opomenutie, nepravdivé vyhlásenia alebo obídenie vnútornej kontroly,
  - oboznamuje sa s vnútornými kontrolami relevantnými pre audit, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie aby vyjadril názor na efektívnosť vnútorných kontrol klienta. Audítora však klientovi písomne oznámi akékoľvek významné nedostatky v systéme vnútornej kontroly relevantné pre audit účtovnej závierky, ktoré zistí počas auditu,
  - hodnotí vhodnosť použitých účtovných zásad a primeranosť účtovných odhadov a súvisiacich informácií zverejnených vedením,
  - predkladá záver o tom, či vedenie vhodne používa účtovnú zásadu nepretržitého pokračovania v činnosti, a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybníť schopnosť klienta nepretržite pokračovať v činnosti. Ak audítora dospeje k záveru, že existuje významná neistota, je povinný upozorniť vo svojej správe audítora na súvisiace zverejnené informácie v účtovnej závierke alebo, pokiaľ sú takéto zverejnené informácie nedostatočné, modifikovať svoj názor. Závery audítora však vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že klient prestane pokračovať v nepretržitej činnosti, a
  - hodnotí celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane zverejnených informácií, ako aj to, či účtovná závierka verne zobrazuje uskutočnené transakcie a udalosti.
- 2.4. Vzhľadom na vnútorné obmedzenia charakteristické pre audit a pre systém vnútornej kontroly existuje nevyhnutne riziko, že niektoré významné nesprávne údaje môžu zostať neodhalené aj napriek tomu, že sa audit riadne naplánoval a vykonal v súlade s ISA.
- 2.5. Cieľom auditu účtovnej závierky je vyjadriť názor audítora, či účtovná závierka ako celok zobrazuje verne vo všetkých významných súvislostiach majetok, záväzky, vlastné imanie, výsledky hospodárenia a finančnú situáciu klienta v súlade s príslušnými účtovnými zásadami. Ak podľa názoru audítora existuje zásadné obmedzenie rozsahu jeho práce alebo ak účtovná závierka obsahuje významné nesprávne údaje, audítora vydá odmietnutie názoru alebo vyjadrí podmienený názor alebo záporný názor. Schopnosť audítora vyjadriť názor a formulácia jeho názoru budú závisieť od skutočností a okolností existujúcich k dátumu vydania audítorskej správy. Ak audítora nie je z akéhokoľvek dôvodu schopný audit dokončiť alebo vytvoriť názor, alebo ak si názor nevytvoril, môže odmietnuť vyjadrenie názoru alebo vydanie správy ako Výstupu tejto zákazky. V takom prípade audítora vydá správu, v ktorej podrobne uvedie dôvody odmietnutia.
- 2.6. V zmysle podmienok zmluvy audítora vydá správu audítora o účtovnej závierke klienta ako celku, nie o jednotlivých zložkách účtovnej závierky klienta. Na vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa zodpovednosť audítora v súvislosti s výpočtom daňovej povinnosti klienta vyplývajúcej z dane z príjmov obmedzuje na zistenie chýb a nezrovnalostí v kontexte auditu účtovnej závierky klienta ako celku.
- 2.7. Audítora neplánuje ani nevykonáva postupy s cieľom alebo na účel konkrétnej transakcie. Preto položky, ktoré by mohli byť predmetom záujmu prijímateľa rozhodnutí, nebudú predmetom postupov. V dôsledku toho by sa používatelia audítorskej správy a účtovnej závierky nemali výlučne spoliehať na audítorskú správu a na účtovnú závierku a pred prijatím rozhodnutí by mali vykonať ďalšie primerané skúmanie.

- 2.8. Žiadne ústne prezentované správy ani predbežné verzie správ, ktoré audítor prípadne predloží klientovi, nepredstavujú jeho konečné názory ani závery. Konečné názory alebo závery sa uvedú výlučne v konečnej písomnej správe audítora.
- 2.9. Audítor nemá povinnosť aktualizovať správy audítora a iné Výstupy svojej práce o následné udalosti, transakcie alebo zmeny v súvisiacich okolnostiach alebo trhových podmienkach, ktoré môžu nastať po vydaní konečnej správy audítora alebo iného Výstupu jeho práce. Akékoľvek služby, ktoré budú poskytnuté na základe zmluvy, budú vychádzať zo zákonov, nariadení, prípadov, rozhodnutí a iných právnych predpisov, ktoré sú účinné v čase poskytovania konkrétnych služieb a audítor nie je povinný informovať klienta o následných zmenách v týchto vyššie uvedených prameňoch.
- 2.10. Za určitých okolností (napr. ak audítor zistí v súvislosti s klientom skutočnosti, ktoré nasvedčujú tomu, že bol spáchaný trestný čin alebo porušené regulačné pravidlá alebo ktoré môžu mať negatívny dopad na hospodárenie klienta) je audítor povinný oznámiť tieto informácie príslušným štátnym orgánom, štatutárnym a dozorným orgánom klienta a iným osobám, ako sa vyžaduje podľa § 29 zákona o štatutárnom audite.
- 2.11. Deloitte je oprávnený použiť na splnenie predmetu tejto zmluvy zamestnancov, poradcov či konzultantov Subjektov Deloitte alebo akúkoľvek tretiu stranu. Tým nie je dotknutá zodpovednosť Deloitte za splnenie predmetu tejto zmluvy. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, tieto zamestnanci, poradcovia alebo konzultanti iných Subjektov Deloitte a/alebo tieto Subjekty Deloitte nemajú žiadnu právomoc konať za alebo v mene audítora a vždy konajú pod dohľadom a podľa pokynov audítora ako zmluvnej strany tejto Zmluvy.
- 2.12. Pokiaľ rozsah Služieb zahŕňa audit konsolidovanej účtovnej závierky klienta, audítor môže potrebovať súčinnosť subjektov patriacich do skupiny klienta (t. j. všetkých subjektov, ktorých finančné údaje sa zahŕňajú do konsolidovanej účtovnej závierky) a ich audítorov. Audítor môže potrebovať, aby subjekty v skupine klienta požiadali svojich audítorov o vykonanie dodatočných prác a postupov na účely auditu konsolidovanej účtovnej závierky, ktorý vykonáva audítor podľa tejto Zmluvy. Zodpovednosť za audity individuálnych účtovných závierok alebo finančných informácií subjektov v skupine klienta nesú audítori týchto subjektov. Klient berie na vedomie, že audítor je povinný zabezpečiť poskytnutie dokumentácie o vykonanom audite konsolidovanej účtovnej závierky vrátane dokumentácie audítorov zo zahraničia, ktorí vykonali audítorské postupy na účely auditu konsolidovanej účtovnej závierky, ktorý vykonáva audítor, a predložiť túto audítorskú dokumentáciu príslušným orgánom dohľadu na ich žiadosť. Klient sa zaväzuje, že zabezpečí potrebnú súčinnosť subjektov v skupine klienta vrátane toho, že schváli prístup audítora k tejto audítorskej dokumentácii v súlade s požiadavkami právnych predpisov, pokiaľ neexistujú záväzné právne alebo regulačné prekážky poskytnutia tejto audítorskej dokumentácie na účely uvedené vyššie.

### **Článok č. 3. Práva a povinnosti klienta**

- 3.1. Klient a jeho štatutárny orgán zodpovedajú za:
- a) identifikáciu činností klienta a zabezpečenie dodržiavania príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré sa vzťahujú na jeho činnosť,
  - b) vedenie úplného, preukazného a správneho účtovníctva a prípravu a vernú prezentáciu účtovnej závierky v súlade s platnou legislatívou Slovenskej republiky,
  - c) zavedenie a zachovávanie takej vnútornej kontroly, aká je podľa neho potrebná na zostavenie účtovnej závierky bez významných nesprávností z dôvodu podvodu alebo chyby,
  - d) riadne zaznamenávanie operácií v účtovnej evidencii na vypracovanie primeraných účtovných odhadov, ochranu majetku a zabezpečenie celkovej správnosti účtovnej závierky a jej súladu s platným rámcom vykazovania,
  - e) prípravu, zostavenie a verné zobrazenie účtovnej závierky,
  - f) vypracovanie podpornej dokumentácie, na ktorej budú vykonané audítorské postupy v súlade s podmienkami zmluvy na účely začlenenia účtovnej závierky klienta do konsolidovanej účtovnej závierky jeho materskej spoločnosti.
- 3.2. Klient je povinný poskytnúť audítorovi originálne vyhotovenie účtovnej závierky vrátane poznámok, ktorá bude podpísaná štatutárnym orgánom klienta, a to pred dátumom vydania audítorskej správy o tejto účtovnej závierke. Klient je takisto povinný poskytnúť audítorovi ďalšie finančné výkazy, výročnú správu alebo dokumentáciu na účely začlenenia účtovnej závierky klienta do konsolidovanej účtovnej závierky jeho materskej spoločnosti, a to pred dátumom vydania audítorskej správy o týchto dokumentoch, za predpokladu, že je to nevyhnutné na plnenie tejto zmluvy s ohľadom na dohodnutý rozsah služieb.

- 3.3. Klient je povinný:
- i. umožniť audítorovi prístup k všetkým informáciám, o ktorých klient vie, že sú relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, napríklad k účtovnej evidencii, dokumentom a ďalším záležitostiam vrátane zápisníc z valných zhromaždení, zo zasadnutí štatutárnych a dozorných orgánov a z rokovaní vedenia klienta, a to v dohodnutom termíne, požadovanom rozsahu a na požadovanej úrovni z hľadiska detailnosti;
  - ii. poskytnúť audítorovi ďalšie potrebné informácie a vysvetlenia, ktoré môže audítor požadovať na účely auditu. Klient súhlasí s tým, že audítor je oprávnený požiadať banky alebo pobočky zahraničných bánk o prístup k informáciám týkajúcich sa klienta, ktoré môžu byť predmetom bankového tajomstva; a
  - iii. poskytnúť audítorovi neobmedzený prístup k osobám v spoločnosti klienta, od ktorých je podľa rozhodnutia audítora potrebné získať audítorské dôkazy.
- 3.4. Klient sa zaväzuje zabezpečiť, že výbor pre audit, ak existuje, alebo orgán, ktorý plní jeho funkciu, pozve audítora na svoje zasadanie, aby mal audítor možnosť výboru oznámiť podstatné skutočnosti zistené počas auditu.
- 3.5. Na žiadosť audítora klient bezodkladne zabezpečí stretnutie medzi audítorom a štatutárnymi orgánmi klienta (t. j. podľa okolností predstavenstvom alebo konateľmi) a dozornou radou a výborom pre audit, ak sú zriadené, alebo akúkoľvek inú komunikáciu so štatutárnymi a dozornými orgánmi, ak o to audítor požiada. Táto komunikácia sa zabezpečí tak, aby sa nenarušil harmonogram realizácie auditu uvedený v zmluve.
- 3.6. Klient je povinný poskytnúť audítorovi pravdivé, správne a úplné informácie potrebné na výkon auditu a poskytnutie iných uisťovacích služieb a bude audítorovi zodpovedať za škodu spôsobenú v dôsledku porušenia tejto povinnosti podľa príslušných právnych predpisov. Zahŕňa to súhlas klienta s tým, že bude audítora informovať o skutočnostiach, ktoré môžu mať vplyv na účtovnú závierku a ktoré sa klient môže dozvedieť v období od dátumu vydania správy audítora do dátumu vydania účtovnej závierky.
- 3.7. Klient je povinný zabezpečiť, že informácie a vysvetlenia príslušných vedúcich pracovníkov klienta budú na žiadosť audítora poskytnuté aj v písomnej forme a budú podpísané zodpovedným pracovníkom klienta.
- 3.8. Klient zabezpečí, že všetky informácie a údaje potrebné na splnenie predmetu zmluvy budú audítorovi k dispozícii v termínoch dohodnutých v harmonograme poskytovania služieb. Klient zabezpečí, že pred audítorom nebudú zamlčané žiadne informácie, ktoré audítor potrebuje na účely plnenia predmetu zmluvy, bez ohľadu na to, či audítor takého informácie špecificky požadoval.
- 3.9. Klient poskytne audítorovi na jeho žiadosť „Vyhlásenie vedenia spoločnosti“ podpísané jeho štatutárnym orgánom (a podľa potreby osobami poverenými spravovaním), ktorým potvrdí dôležité ústne vysvetlenia a vyhlásenia poskytnuté zo strany klienta audítorovi v súvislosti s auditom.
- 3.10. Klient nesmie zverejniť informácie, ktoré audítor neoveril, takým spôsobom, na základe ktorého by sa ich príjemca mohol domnievať, že ich audítor overil. Klient takisto nesmie použiť meno audítora, jeho správy alebo ich časti, Výstupy jeho služieb na iný účel a iným spôsobom než je dohodnutý v zmluve alebo ktorý vyplýva z kogentných ustanovení príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky alebo v zmysle písomného súhlasu audítora. V prípade nedodržania dohodnutých podmienok použitia správ audítora, ich častí alebo Výstupov služieb audítora zo strany klienta alebo v prípade ich zneužitia klientom, je klient povinný uhradiť audítorovi tým spôsobenú škodu.
- 3.11. Klient môže vypracovať ďalšie dokumenty, ktoré plánuje zverejniť, sprístupniť alebo inak poskytnúť tretím osobám. Na účely tohto bodu sú ďalšie dokumenty definované ako akékoľvek dokumenty obsahujúce audítorskú správu alebo jej časť, odkaz na správu audítora alebo na audítora, pričom obsahujú iné, dodatočné alebo neúplné informácie než auditovaná účtovná závierka, s ktorou je audítor spájaný (napr. prospekt emitenta cenných papierov, verejné informácie vkladané do zbierky listín atď.). Klient je povinný audítorovi vopred a primeraným spôsobom oznámiť vypracovanie akéhokoľvek takéhoto dokumentu a poskytnúť audítorovi návrh takéhoto ďalšieho dokumentu na posúdenie, povoliť audítorovi dokončenie postupov vrátane posúdenia následných udalostí, ktoré sa vyžadujú v súlade s odbornými štandardmi a po uspokojivom dokončení postupov získať od audítora súhlas so zahrnutím audítorskej správy alebo s uvedením odkazu na audítorskú správu alebo na audítora pred zverejnením takéhoto dokumentu, jeho sprístupnením alebo poskytnutím tretím osobám.
- 3.12. Klient ďalej súhlasí, že pred umiestnením audítorskej správy a účtovnej závierky, s ktorou je audítor spájaný, na webovú stránku, oznámi túto skutočnosť audítorovi a získa jeho súhlas s takýmto umiestnením. Audítor a klient sa ďalej dohodli, že pri akejkoľvek elektronickej distribúcii, napr. na webovej stránke klienta, je vedenie klienta výlučne zodpovedné za akúkoľvek reprodukciu audítorskej správy, ako aj za zabezpečenie, že skutočnosť, o ktorých audítor vydal správu, sú presné a úplné.

- 3.13. Pred poskytnutím služieb podľa tejto zmluvy sa klient zaväzuje, že audítorovi poskytne informácie, ktoré sa vyžadujú podľa zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení (ďalej len „**zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti**“), a bezodkladne oznámi audítorovi akékoľvek zmeny v informáciách poskytnutých podľa tohto bodu, ktoré nastanú počas doby platnosti tejto zmluvy.
- 3.14. Klient sa zaväzuje, že vylúči postih a odškodní audítora v súvislosti s akýmkoľvek žalobami, súdnym konaním, náhradou škody, nárokmi tretích strán, záväzkami, nákladmi a výdavkami (okrem iného vrátane všetkých odmien za právne zastúpenie a s tým súvisiacich nákladov a za čas pracovníkov audítora strávený v danej veci), ktoré sú spojené s poskytovaním služieb audítora podľa tejto zmluvy v dôsledku (i) akéhokoľvek porušenia povinností klienta podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s ním, (ii) akéhokoľvek skreslenia informácií vedením klienta v súvislosti s realizáciou tejto zmluvy alebo (iii) akéhokoľvek skreslenia správy audítora alebo jej obsahu zo strany klienta.

#### **Článok č. 4. Obmedzenie zodpovednosti**

- 4.1. V súlade s § 28 ods. 3 zákona o štatutárnom audite audítor zodpovedá za škody spôsobené pri výkone štatutárneho auditu do výšky dvadsať (20) násobku odmeny za štatutárny audit, ktorá je špecifikovaná v zmluve, alebo, ak nie je špecifikovaná v zmluve, ktorú audítor priradí za čas služieb poskytnutých podľa tejto zmluvy ako štatutárny audit, v súvislosti s klientom, ktorý je subjektom verejného záujmu, a do výšky desať (10) násobku takej odmeny v súvislosti s klientom, ktorý nie je subjektom verejného záujmu. Na účely tohto bodu a v súlade s § 2 ods. 1 zákona o štatutárnom audite sa štatutárnym auditom rozumie overovanie individuálnej účtovnej závierky alebo konsolidovanej účtovnej závierky a overovanie individuálnej výročnej správy alebo konsolidovanej výročnej správy, ktoré povinne vyžadujú príslušné právne predpisy alebo ktoré sa vykonáva sa základe rozhodnutia klienta, ktorý nemá povinnosť overovania individuálnej účtovnej závierky alebo konsolidovanej účtovnej závierky a overovania individuálnej výročnej správy alebo konsolidovanej výročnej správy.
- 4.2. V súvislosti so službami poskytnutými podľa tejto zmluvy, okrem štatutárneho auditu, zodpovednosť Deloitte za škody spôsobené porušením záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy bez ohľadu na právny základ nároku, nepresiahne sumu odmeny za príslušné služby Deloitte poskytnuté podľa zmluvy uhradenej riadne a včas, t. j. v lehote splatnosti uvedenej na faktúre za služby, v súvislosti s ktorými škoda vznikla, s výnimkou prípadov, keď bola škoda spôsobená úmyselným konaním alebo opomenutím zo strany Deloitte, pričom úmyselné spôsobenie škody zo strany Deloitte musí byť potvrdené právoplatným rozsudkom príslušného súdu.
- 4.3. Audítor nenesie zodpovednosť za ušlý zisk ani za žiadne nároky tretích strán voči klientovi alebo jeho pridruženým osobám, vedúcim pracovníkom, riaditeľom, zamestnancom, zástupcom alebo predstaviteľom, aj keby boli primerane predvídateľné alebo keby bol audítor informovaný, že klient môže takúto škodu vyplývajúcu z nároku tretích strán utrpieť.
- 4.4. Audítor nebude za žiadnych okolností zodpovedať za škody spôsobené klientom alebo jeho pridruženou osobou alebo za škody, ktoré vzniknú akýmkoľvek spôsobom z dôvodu akejkoľvek nedbanlivosti, podvodných úkonov alebo opomenutia, nesprávnych vyhlásení alebo neplnenia zo strany klienta alebo akejkoľvek jeho pridruženej osoby, alebo akejkoľvek tretej strany, alebo v súvislosti s uvedeným. Akákoľvek právnická alebo fyzická osoba, ktorá má priamu alebo nepriamu účasť na riadení, kontrole, resp. majetku klienta, ako aj akýkoľvek subjekt, združenie, nadácia alebo iná organizácia, v ktorej má klient priamu alebo nepriamu účasť na riadení, kontrole, resp. majetku, ako aj zamestnanci a zástupcovia klienta, sa na tento účel považujú za pridružené osoby klienta.
- 4.5. Bez ohľadu na uvedené audítor nebude niesť zodpovednosť za škody spôsobené interpretáciou zákona alebo účtovných predpisov zo strany audítora s výnimkou prípadov, keď takáto interpretácia vychádzala z odborných poznatkov dostupných a všeobecne akceptovaných v čase poskytnutia alebo použitia takejto interpretácie.
- 4.6. V nadväznosti na ustanovenie § 379 Obchodného zákonníka zmluvné strany zhodne vyhlasujú a súhlasia, že v čase podpísania zmluvy a pri vzniku záväzkového vzťahu podľa zmluvy, s prihliadnutím na všetky skutočnosti, ktoré audítor v čase uzatvárania zmluvy poznal alebo pri primeranej starostlivosti mal poznať, audítor nepredvídal alebo nemohol predvídať, že v dôsledku porušenia, resp. v súvislosti s porušením, ktorejkoľvek z jeho povinností vyplývajúcich zo záväzkového vzťahu založeného zmluvou môže klientovi spôsobiť škodu (resp. môže klientovi vzniknúť škoda) vo výške prevyšujúcej sumu uvedenú v tomto článku.

- 4.7. Klient súhlasí s tým, že má zmluvný vzťah výlučne s audítorom, t. j. spoločnosťou, s ktorou uzatvára zmluvu za účelom poskytovania služieb. Bez ohľadu na skutočnosť, že služby podľa zmluvy budú poskytované jednotlivými partnermi a zamestnancami audítora (a v niektorých prípadoch poskytované prostredníctvom Subjektov Deloitte na základe zmluvy o poskytovaní služieb alebo inej zmluvy), žiadny takýto partner alebo zamestnanec ani žiaden iný Subjekt Deloitte nemá v úmysle prevziať zodpovednosť za služby podľa zmluvy. Klient súhlasí, že žiaden Subjekt Deloitte (s výnimkou Deloitte uzatvárajúceho zmluvu) nebude niesť zodpovednosť za služby podľa zmluvy. Klient ďalej súhlasí s tým, že nevzniesie žiadne nároky (či už na základe zmluvy, občianskoprávneho deliktu, porušenia zákonnej povinnosti alebo inak, okrem iného vrátane nároku z titulu nedbanlivosti) voči žiadnemu Subjektu Deloitte (s výnimkou Deloitte, ktorý uzatvoril túto zmluvu), vzhľadom na to, že výlučne audítor nesie voči klientovi zodpovednosť za konanie alebo opomenutie Subjektov Deloitte, pokiaľ ide o služby poskytované podľa tejto zmluvy. Klient takisto zabezpečí, že žiaden ďalší člen skupiny klienta, ktorý nie je stranou zmluvy, nevzniesie žiaden nárok ani nezačne konanie akejkoľvek povahy (či už na základe zmluvy, občianskoprávneho deliktu, porušenia zákonnej povinnosti alebo inak, okrem iného vrátane nároku z titulu nedbanlivosti) akýmkoľvek spôsobom v súvislosti alebo v spojení s touto zmluvou voči ktorémukoľvek zo Subjektov Deloitte.
- 4.8. Počas poskytovania služieb v zmysle tejto zmluvy môže audítor komunikovať s klientom elektronicky. Klient si je vedomý, že v prípade takejto komunikácie nemožno zaručiť úplnú bezpečnosť a bezchybnosť a že takéto informácie môžu byť zachytené, poškodené, môžu sa stratiť, zničiť, môžu byť doručené neskoro alebo neúplné, alebo môžu byť inak negatívne ovplyvnené. Klient berie na vedomie, že audítor nebude niesť zodpovednosť za žiadne straty ani škody spôsobené takouto elektronickou komunikáciou a tým, že sa klient na takúto komunikáciu spoľahol.

## Článok č. 5. Dôvernosť informácií

- 5.1. V rozsahu, v ktorom audítor v súvislosti s touto zmluvou získa informácie týkajúce sa klienta alebo skupiny klienta, ktoré sú sprístupňovanou stranou označené ako dôverné alebo z jej povahy bezpochyby vyplýva, že sú dôverné (ďalej len „**dôverné informácie**“), audítor sa zaväzuje zachovať mlčanlivosť o dôverných informáciách a tieto dôverné informácie nesprístupní tretím stranám bez súhlasu klienta. Klient týmto vyjadruje súhlas s tým, aby audítor sprístupnil dôverné informácie (a) akémukoľvek zmluvnému dodávateľovi poskytujúcemu administratívne, infraštruktúrne alebo iné podporné služby ako aj Subjektu Deloitte a ich pracovníkom, či už v rámci Európskej únie alebo mimo nej za predpokladu, že títo dodávatelia alebo Subjekty Deloitte sú viazaní obdobným záväzkom mlčanlivosti (b) subdodávateľom, ktorí poskytujú služby v spojitosti s touto zmluvou a ktorí sú viazaní obdobným záväzkom mlčanlivosti, a (c) právnym poradcom audítora, poisťovňami alebo ďalším osobám v prípadoch vyžadovaných zákonom, správnym alebo súdnym konaním, v súlade s príslušnými profesijnými štandardami alebo v súvislosti so súdnym sporom (v rozsahu povolenom príslušnými kogentnými právnymi predpismi alebo profesijnými štandardami), alebo potrebou chrániť oprávnené záujmy Deloitte.
- 5.2. S výnimkou, keď kogentné právne predpisy alebo profesijné štandardy ustanovujú opak, záväzok mlčanlivosti uvedený v tomto článku sa nevzťahuje na informácie, ktoré:
- sú alebo sa stanú verejne prístupnými (okrem iného vrátane informácií predložených štátnym orgánom a prístupných verejnosti) inak než následkom porušenia mlčanlivosti zo strany audítora, alebo
  - sú sprístupnené audítorovi treťou stranou bez v podstate rovnakého obmedzenia ako sa uvádza v týchto Obchodných podmienkach, alebo
  - sa stanú prístupné audítorovi bez povinnosti zachovať mlčanlivosť zo zdroja iného ako je klient, o ktorom audítor primerane predpokladá, že nie je viazaný zo strany klienta zákazom sprístupniť tieto informácie audítorovi, alebo
  - sú známe audítorovi pred ich získaním od klienta bez povinnosti zachovať mlčanlivosť v súvislosti s týmito informáciami, alebo
  - sú vypracované audítorom nezávisle od sprístupnenia takýchto informácií Deloitte zo strany klienta.
- 5.3. V súvislosti so službami, ktoré audítor poskytuje, môžu audítori materskej spoločnosti klienta požadovať, aby audítor vykonal dodatočné postupy, vypracoval dodatočné správy, poskytol informácie alebo umožnil prístup k svojej Pracovnej dokumentácii, alebo aby poskytol inú súčinnosť. Klient splnomocňuje audítora, aby na takéto požiadavky reagoval tak, ako to uzná na základe vlastného uváženia za primerané. Odmenu za prácu a náklady, ktoré audítorovi vzniknú v súvislosti s reagovaním na takéto požiadavky, uhradí klient na základe audítorom vystavených faktúr. Audítor je povinný čo najskôr predložiť klientovi odhad odmeny a nákladov, ktoré v tejto súvislosti vzniknú. Klient povoľuje akúkoľvek komunikáciu a spoluprácu medzi audítorom a materskou spoločnosťou klienta a audítorami materskej spoločnosti klienta, a nepovažuje takúto komunikáciu a spoluprácu za porušenie požiadaviek na zachovanie dôvernosti informácií podľa tejto zmluvy a zákona o štatutárnom audite.

- 5.4. Zmluvné strany berú na vedomie a akceptujú, že ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená sprístupniť dôverné informácie v prípade, že sa to vyžaduje podľa zákona alebo v súlade so zákonom zo strany súdu alebo štátneho, regulačného alebo iného príslušného orgánu. Takéto sprístupnenie sa nebude považovať za porušenie záväzku mlčanlivosti zo strany sprístupňujúcej strany. Pokiaľ to príslušné právne predpisy nezakazujú, sprístupňujúca strana vynaloží primerané úsilie, aby druhej strane vopred oznámila takéto sprístupnenie, a poskytne druhej strane takú pomoc, ktorá sa môže primerane vyžadovať, aby táto druhá strana mohla zasiahnuť a zabrániť sprístupneniu, ak to bude primerané. V prípade neposkytnutia takéhoto oznámenia vopred sprístupňujúca strana bude informovať druhú stranu o takomto sprístupnení bezodkladne po takomto sprístupnení, pokiaľ to príslušné právne predpisy nezakazujú. Klient sa zaväzuje zaplatiť audítorovi za prácu a náklady, ktoré mu vzniknú pri plnení požiadaviek podľa tohto bodu. Odmena audítora za prácu sa vypočíta podľa času stráveného zamestnancami Deloitte a ich štandardných hodinových sadzieb, ktoré sa uvádzajú v tejto zmluve.
- 5.5. Všetky správy alebo iné materiály vypracované audítorom pre klienta sa považujú za dôverné, slúžiace na internú potrebu klienta a na účely uvedené v tejto zmluve, okrem prípadov, keď sa ich zverejnenie vyžaduje podľa zákona alebo nariadenia. Klient nie je oprávnený použiť správy ani iné materiály vypracované audítorom na žiadny iný účel ani poskytnúť alebo sprístupniť správy alebo iné materiály tretím stranám bez predchádzajúceho písomného súhlasu audítora a na základe podmienok dohodnutých s audítorom. Všetky informácie týkajúce sa klienta a auditu, resp. iných služieb poskytnutých podľa zmluvy, zozbierané audítorom a tvoriace Pracovnú dokumentáciu, sú majetkom audítora.
- 5.6. Klient súhlasí s tým, že audítor je oprávnený používať v budúcnosti meno klienta a jeho logo a všeobecný popis poskytnutých služieb v akýchkoľvek odborných, marketingových alebo propagačných materiáloch audítora na účely doloženia jeho skúseností a pre jeho interné potreby.
- 5.7. Klient je povinný dodržiavať mlčanlivosť o metodológiách a technológiách, ktoré audítor použil pri poskytovaní služieb.
- 5.8. V prípade ukončenia tejto Zmluvy klient povoľuje akúkoľvek komunikáciu a spoluprácu medzi audítorom a nastupujúcim audítorom klienta (o ktorom bude klient informovať spoločnosť Deloitte) v potrebnom rozsahu podľa platných právnych predpisov a audítorských štandardov. Táto komunikácia sa nebude považovať za porušenie záväzku mlčanlivosti podľa Zmluvy.

## Článok č. 6. Práva duševného vlastníctva

- 6.1. Audítor je nositeľom všetkých autorských práv a iných práv duševného vlastníctva na všetko, čo vytvoril pred alebo počas poskytovania služieb, okrem iného vrátane na celú audítorskú dokumentáciu (s výnimkou individuálnej účtovnej závierky, konsolidovanej účtovnej závierky, výročnej správy alebo konsolidovanej výročnej správy klienta), vrátane správ, písomného poradenstva, listov, odporúčaní alebo iných výstupov poskytovania služieb klientovi (v zmluve a Obchodných podmienkach aj ako „**Výstupy**“). Výstupy zostávajú vo vlastníctve audítora. Momentom úhrady celej odmeny za poskytovanie služieb udeľuje Deloitte klientovi plne splatenú a nevýhradnú licenciu na použitie Výstupov na účely špecifikované v zmluve alebo vo Výstupoch v súlade s ostatnými ustanoveniami zmluvy. Licencia sa udeľuje na obdobie trvania majetkových práv k Výstupom. Spôsoby používania Výstupov ako aj vecný a územný rozsah licencie sú obmedzené účelom, na ktorý boli Výstupy vypracované.
- 6.2. Audítor je vlastníkom všetkých práv (a to najmä autorských práv a ostatných práv duševného vlastníctva) a ďalších práv užívať a sprístupňovať svoje myšlienky, koncepty, know-how, metodológie, technológie, procesy, pracovné postupy, znalosti, vrátane ich úprav, v rámci svojej podnikateľskej činnosti, pričom klient neuplatní ani nespôsobí, aby bolo uplatnené, akékoľvek obmedzenie alebo zamedzenie výkonu týchto práv zo strany akéhokoľvek Subjektu Deloitte alebo ich pracovníkov. Akékoľvek práva duševného vlastníctva a majetkové práva k materiálom, ktoré klient poskytol v súvislosti s plnením tejto zmluvy, patria klientovi, s výnimkou keď sú súčasťou Pracovnej dokumentácie. Klient berie na vedomie a súhlasí s tým, že pri poskytovaní služieb podľa zmluvy si môže audítor osvojiť či získať znalosti, skúsenosti, zručnosti a myšlienky všeobecnej povahy a že audítor môže tieto znalosti, skúsenosti, zručnosti a myšlienky ďalej použiť a sprístupniť pri svojej činnosti.
- 6.3. Klient taktiež získa prístup k technológiám Deloitte dodaným spoločne so službami a bude mať právo ich používať, a to výhradne za účelom získania služieb a v súlade s akýmikoľvek licenciami, ktoré sa na príslušné technológie Deloitte vzťahujú a ktoré sú zo strany Deloitte klientovi oznámené a s ktorými klient vyjadril súhlas prostredníctvom svojho podpisu.
- 6.4. „Technológie Deloitte“ znamenajú všetok know-how a softvér, systémové rozhrania, šablóny, metodiky, nápady, koncepcie, techniky, nástroje, procesy a technológie vrátane technológií a algoritmov na základe webu, ktoré vlastní akýkoľvek Subjekt Deloitte alebo ku ktorým vlastní licenciu alebo ich vyvíja akýkoľvek Subjekt Deloitte, a ktoré používa Deloitte pri realizácii služieb alebo iných záväzkov.

## Článok č. 7. Ochrana osobných údajov a úschova dát

### 7.1 Definície

„**Prevádzkovateľ**“ znamená prevádzkovateľ alebo prevádzkovateľ údajov (v zmysle definícií v právnych predpisoch o ochrane osobných údajov).

„**Právne predpisy o ochrane osobných údajov**“ znamenajú tieto právne predpisy v platnom rozsahu: (a) vnútroštátne zákony implementujúce smernicu o ochrane údajov (95/46/EHS) a smernicu o ochrane súkromia a elektronických komunikáciách (2002/58/ES), (b) GDPR a (c) akýkoľvek iný podobný vnútroštátny zákon o ochrane súkromia.

„**Osobné údaje**“ znamenajú akékoľvek osobné údaje (v zmysle definícií v Právnych predpisoch o ochrane údajov) spracované v súvislosti so službami alebo v rámci služieb.

„**Sprostredkovateľ**“ znamená spracovateľ údajov alebo sprostredkovateľ (v zmysle definícií v právnych predpisoch o ochrane osobných údajov).

„**Príjemca**“ znamená fyzická alebo právnická osoba, orgán verejnej moci, agentúra alebo iný orgán, ktorým sú osobné údaje poskytnuté (ako je podrobnejšie definované v právnych predpisoch o ochrane údajov).

### 7.2 Informácie o spracúvaní osobných údajov

Strany berú na vedomie, že Osobné údaje poskytnuté klientom alebo jeho zamestnancami a zástupcami budú spoločnosťou Deloitte ako Prevádzkovateľom spracované na účel alebo v súvislosti s:

(i) poskytovaním služieb; (ii) plnením príslušných zákonných, regulačných alebo odborných požiadaviek, (iii) riešením požiadaviek príslušných orgánov a komunikácie s nimi, (iv) správou Zmluvy, finančného účtovníctva, internou analýzou súladu a rizík a vzťahov s klientmi, (v) využívaním systémov a aplikácií (hostovaných alebo interných) pre služby informačných technológií a informačných systémov („**Účely**“).

Osobné údaje môžu zahŕňať údaje o klientových zástupcoch, zamestnancoch, členoch projektového tímu, dodávateľoch a zmluvných partneroch, ako aj Osobné údaje zahrnuté v informáciách obdržaných spoločnosťou Deloitte v súvislosti so Zmluvou.

Na Účely uvedené vyššie môžu byť Osobné údaje sprístupnené/prenesené a spracúvané Príjemcami Osobných údajov (vrátane Prevádzkovateľov Osobných údajov a Sprostredkovateľov Osobných údajov) uvedených v aktuálnom Vyhlásení Deloitte o spracovaní osobných údajov. Prenos osobných údajov môže zahŕňať aj prenos mimo územia Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP) pod podmienkou, že sú splnené právne požiadavky stanovené Právnymi predpismi o ochrane osobných údajov pre takýto prenos.

7.3 Ustanovenie bodu 7.2 je zhrnutie platného Vyhlásenia Deloitte o ochrane osobných údajoch („Vyhlásenie o ochrane osobných údajov“) a nie je úplným znením Vyhlásenia o ochrane osobných údajov, ktoré je dostupné na nasledovnej adrese <http://www2.deloitte.com/global/en/pages/about-deloitte/articles/ce-list-of-clients-personal-data.html>. V rozsahu, v ktorom to nevyžaduje neprimerané úsilie, je klient povinný zabezpečiť, že dotknuté osoby (príslušní zamestnanci, zástupcovia, zmluvní partneri a klienti) sú oboznámené s Vyhlásením o ochrane osobných údajov.

7.4 **Uchovávanie údajov:** Pracovná dokumentácia, vrátane Osobných údajov a Dôverných informácií, bude uchovávaná po dobu 10 rokov po ukončení zmluvného vzťahu alebo po dobu vyžadovanú príslušnou právnou úpravou vzťahujúcou sa boj proti legalizácii príjmov z trestnej činnosti alebo iných príslušných zákonov a nariadení.

7.5 Pri spracovaní Osobných údajov je každá zmluvná strana povinná dodržiavať Právne predpisy o ochrane osobných údajov. Klient potvrdzuje, že všetky osobné údaje poskytnuté spoločnosti Deloitte boli získané zákonným spôsobom, oprávnené a transparentným spôsobom.

## Článok č. 8. Postúpenie

8.1. Žiadna zo zmluvných strán nesmie postúpiť ani inak previesť túto zmluvu ani práva a povinnosti z nej vyplývajúce bez prechádzajúceho výslovného písomného súhlasu druhej strany s výnimkou toho, že Deloitte môže postúpiť ktorékoľvek zo svojich práv alebo záväzkov týkajúce sa poskytnutia služieb podľa tejto zmluvy na akýkoľvek Subjekt Deloitte a na akéhokoľvek právneho nástupcu svojho podnikania.

8.2. Na základe tejto Zmluvy sa žiadna zo zmluvných strán nestáva sprostredkovateľom, distribútorom, zamestnávateľom, partnerom, splnomocnencom, spoluvlastníkom ani predstaviteľom druhej zmluvnej strany ani nevzniká partnerstvo ani spoločný podnik.

## **Článok č. 9. Rozhodné právo a riešenie sporov**

- 9.1. Táto zmluva vrátane príloh k nej a všetkých súvisiacich skutočností sa bude riadiť a vykladať v súlade s príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky, najmä zákonom o štatutárnom audite a Obchodným zákonníkom. Akákoľvek žaloba alebo konanie vyplývajúce z tejto zmluvy alebo služieb alebo v súvislosti s nimi budú vznesené a vedené pred príslušnými súdmi Slovenskej republiky.
- 9.2. Zmluvné strany súhlasia, že sa v dobrej viere a bez zbytočného odkladu pokúsia vyriešiť akýkoľvek spor alebo nárok vyplývajúci z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou vzájomným rokovaním. Ak sa spor alebo nárok nevyrieši do 30 dní od predloženia sporu/nároku druhej strane na rokovanie, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená predložiť takýto spor na rozhodnutie príslušnému súdu v Slovenskej republike. Žiadna skutočnosť uvedená v tomto bode nebude brániť žiadnej zo strán kedykoľvek pred alebo po iniciovaní postupov zmierlivého riešenia sporu začať súdne konanie na ochranu akýchkoľvek práv duševného vlastníctva, obchodného tajomstva alebo dôverných informácií alebo na zachovanie akéhokoľvek zákonného práva alebo dostupného prostriedku nápravy.

## **Článok č. 10. Úplná dohoda a zmeny zmluvy**

- 10.1. Zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete tejto zmluvy a nahrádza všetky predchádzajúce dohody, záväzky, vyhlásenia alebo komunikáciu zmluvných strán, ústnu alebo písomnú, týkajúcu sa predmetu zmluvy, pokiaľ nie sú v tejto zmluve uvedené inak. Ak Deloitte na základe požiadavky klienta už začal vykonávať práce (napr. zhromažďovanie informácií, plánovanie projektu alebo poskytnutie prvého odporúčania), klient súhlasí, že táto zmluva predstavuje písomné potvrdenie ústnej dohody uzatvorenej medzi zmluvnými stranami v deň začatia prác.
- 10.2. Zmluva a všetky jej prílohy uvedené v zmluve vrátane týchto Obchodných podmienok predstavujú úplnú dohodu klienta a Deloitte v súvislosti so službami, Výstupmi a inými výsledkami prác, ktoré sú špecifikované v zmluve a ktoré majú byť poskytnuté audítorom, a v súvislosti so zodpovednosťou audítora za ne. Uplatnenie týchto Obchodných podmienok môže byť vylúčené alebo obmedzené len na základe zákonov, právnych predpisov alebo výslovnej písomnej vzájomnej dohody medzi audítorom a klientom. Pojmy, ktoré nie sú zadané v Obchodných podmienkach, majú význam, ktorý im je určený v zmluve. V prípade rozporu medzi týmito Obchodnými podmienkami a zmluvou, má prednosť zmluva.
- 10.3. Ak akýkoľvek kompetentný orgán zistí, že niektoré ustanovenie tejto zmluvy je neplatné, neúčinné alebo nevymáhateľné, bude sa takéto ustanovenie považovať za vylúčené z tejto zmluvy, pričom zostávajúce ustanovenia tejto zmluvy zostanú v plnej platnosti a účinnosti za predpokladu, že z povahy daného ustanovenia alebo jeho obsahu, resp. okolností, za ktorých sa toto ustanovenie uzatvorilo, nevyplýva, že predmetné ustanovenie nemožno oddeliť od zvyšných ustanovení tejto zmluvy. V takom prípade zmluvné strany uzatvoria dodatky k tejto zmluve, aby sa dosiahol rovnaký alebo, ak to nie je možné, najbližší možný účinok v porovnaní s účinkom predmetného neplatného, neúčinného alebo nevymáhateľného ustanovenia.
- 10.4. Ak sa v tejto zmluve výslovne neuvádza inak, žiadne úpravy tejto zmluvy nebudú platné, pokiaľ ich neodsúhlasia obidve zmluvné strany písomnou formou a nepodpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán.

## **Článok č. 11. Ukončenie platnosti zmluvy**

- 11.1. Platnosť zmluvy sa skončí podľa toho, ktorý prípad nastane skôr:
  - a) riadnym splnením predmetu zmluvy; alebo
  - b) zmluvné strany uzatvoria písomnú dohodu o ukončení platnosti zmluvy; alebo
  - c) ak to pripúšťajú príslušné kogentné právne predpisy, na základe písomnej výpovede ktorejkoľvek zmluvnej strany s uvedením alebo bez uvedeného dôvodu, pričom výpovedná doba je pätnásť (15) dní a začne plynúť dňom nasledujúcim po doručení výpovede druhej zmluvnej strane; alebo
  - d) odstúpením od zmluvy s okamžitou účinnosťou z dôvodov uvedených v bode 11.2 alebo na základe zákona po tom, ako jedna zmluvná strana prevezme písomné oznámenie druhej zmluvnej strany o odstúpení od zmluvy.
- 11.2. Ak to pripúšťajú príslušné právne predpisy, ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od zmluvy v prípade, že:
  - (a) druhá zmluvná strana porušila povinnosti jej vyplývajúce zo zmluvy (ďalej len „porušujúca zmluvná strana“) za predpokladu, že porušujúca zmluvná strana bola na porušovanie povinností vopred písomne upozornená a napriek tomu nevykonala nápravu v primeranej lehote (ktorá nesmie byť kratšia ako 15 dní) od doručenia písomného upozornenia; alebo
  - (b) bol na majetok druhej zmluvnej strany príslušným orgánom vyhlásený konkurz alebo druhá zmluvná strana bola vyhlásená v úpadku z dôvodu platobnej neschopnosti alebo predĺženia alebo; alebo



- (c) žiadosť o vyhlásenie konkurzu na druhú zmluvnú stranu bola zamietnutá pre nedostatok majetku; alebo
  - (d) druhá zmluvná strana podlieha rozhodnutiu o nútenej správe v zmysle osobitných právnych predpisov; alebo
  - (e) príslušný organ druhej zmluvnej strany rozhodol o jej zrušení s likvidáciou.
- 11.3. Deloitte je oprávnený od zmluvy odstúpiť s okamžitým účinkom na základe písomného oznámenia doručeného klientovi, ak zistí, že sa zmenili okolnosti (okrem iného vrátane zmeny v príslušnej legislatíve alebo v dôsledku rozhodnutia štátneho orgánu alebo inej príslušnej profesijnej organizácie alebo zmeny vo vlastníckej štruktúre klienta alebo jeho pridružených osôb, alebo Deloitte po uzavretí zmluvy zistí, že niektoré informácie dôležité pre poskytovanie služieb neboli spoločnosti Deloitte známe alebo jej neboli prístupné a/alebo poskytnuté v okamihu uzavretia Zmluvy), na základe ktorých by plnenie ktorejkoľvek časti zmluvy zo strany Deloitte bolo protiprávne alebo inak nezákonné alebo v rozpore s pravidlami nezávislosti alebo pravidlami profesijnej etiky.
- 11.4. V prípade, že to pripúšťajú príslušné kogentné právne predpisy, je klient oprávnený vypovedať zmluvu podľa bodu 11.1 c) vyššie len v prípade, že nesúhlasí so zmenou Obchodných podmienok zo strany Deloitte podľa bodu 12.1 týchto Obchodných podmienok.
- 11.5. Ukončenie zmluvy nemá vplyv na povinnosť klienta uhradiť audítorovi odmenu za služby, ktoré podľa zmluvy poskytol do dňa účinnosti ukončenia platnosti zmluvy. Konkrétne, v prípade ukončenia zmluvy pred dokončením služieb klient uhradí audítorovi čas, ktorý audítor odpracoval do dátumu ukončenia zmluvy, na základe štandardných hodinových sadziieb uvedených v tejto zmluve, a vzniknuté náklady. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ukončenia zmluvy odstúpením od zmluvy sa neuplatnia ustanovenia § 351 ods. 2 Obchodného zákonníka.
- 11.6. Pod podmienkou splnenia všetkých platobných záväzkov podľa tejto zmluvy zaniknú po ukončení platnosti tejto zmluvy všetky práva a záväzky zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy, okrem ustanovení, ktoré sa týkajú zodpovednosti za škodu, zachovania dôvernosti, rozhodného práva a riešenia sporov alebo iných ustanovení, z ktorých povahy vyplýva, že majú pretrvať alebo vstúpiť do platnosti po ukončení platnosti tejto zmluvy.

## **Článok č. 12. Záverečné ustanovenia**

- 12.1. Tieto Obchodné podmienky sú platné a účinné od 25. mája 2018. Deloitte si vyhradzuje právo priebežne aktualizovať tieto Obchodné podmienky, resp. doplniť ich ďalšími zmluvnými podmienkami alebo podmienkami špecifickými pre jednotlivé odborné služby. Akákoľvek objednávka, ktorú klient doručí Deloitte po predchádzajúcom včasnom doručení upravených Obchodných podmienok, sa bude považovať za potvrdenie zmien Obchodných podmienok zo strany klienta a vyjadrenie jeho súhlasu s nimi.
- 12.2. Ak je zmluva vrátane týchto Obchodných podmienok vypracovaná v slovenskom aj anglickom jazyku, v prípade akýchkoľvek nezrovnalostí medzi oboma jazykovými verziami bude rozhodujúca slovenská verzia.
- 12.3. Audítor uzatvoril v zmysle požiadavky zákona o štatutárnom audite zmluvu o poistení zodpovednosti za škodu v súvislosti s poskytovaním audítorských služieb s poisťovateľom Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s., so sídlom Dostojevského rad č. 4, 815 74 Bratislava, IČO 00 151 700, zapísaným v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 196/B, s územným rozsahom pre Slovenskú republiku.
- 12.4. Okrem prípadov vyslovene uvedených v zmluve budú oznámenia jednej zmluvnej strany určené druhej zmluvnej strane urobené písomnou formou, v slovenskom alebo anglickom jazyku. Oznámenia budú odovzdané osobne či odoslané doporučeným listom, faxom alebo e-mailom, a to na adresu či faxové číslo či e-mailovú adresu druhej zmluvnej strany uvedené v zmluve a budú považované za doručené:
- a) v prípade osobného doručenia odovzdaním;
  - b) v prípade odoslania doporučeným listom päť (5) dní po odoslaní;
  - c) v prípade odoslania faxom pri prijatí potvrdenia o prijatí z príjemcovho faxového prístroja, pokiaľ je správa prijatá v pracovný deň do 17.00 hod a v opačnom prípade nasledujúci pracovný deň po pracovnom dni, kedy bola správa odoslaná;
  - d) v prípade odoslania e-mailom pri prijatí potvrdenia o jeho prijatí od príjemcu.

## Príloha č. 4 k Zmluve Odmena audítora

Por. číslo	Spoločnosť	Názov položky	2020	2021	Celková cena
1	Slovenská záručná a rozvojová banka a.s. (SZRB)	Overenie účtovnej závierky	26 200,00	27 000,00	75 500,00
		Uisťovacie audítorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky	10 000,00	10 200,00	
		Ostatné neaudítorské služby	1 000,00	1 100,00	
2	Slovak Investment Holding a.s. (SIH)	Overenie účtovnej závierky	6 500,00	6 700,00	14 200,00
		Uisťovacie audítorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky	0,00	0,00	
		Ostatné neaudítorské služby	500,00	500,00	
3	National Development Fund I., s.r.o. (NDF-I)	Overenie účtovnej závierky	9 900,00	10 200,00	20 900,00
		Uisťovacie audítorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky	0,00	0,00	
		Ostatné neaudítorské služby	400,00	400,00	
4	National Development Fund II., a.s. (NDF-II)	Overenie účtovnej závierky	8 100,00	8 400,00	17 300,00
		Uisťovacie audítorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky	0,00	0,00	
		Ostatné neaudítorské služby	400,00	400,00	
5	Slovak Asset Management sprav. spol., a.s. (SAM)	Overenie účtovnej závierky	8 450,00	8 650,00	19 180,00
		Uisťovacie audítorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky	0,00	0,00	
		Ostatné neaudítorské služby	1 550,00	530,00	
6	Venture to Future Fund, a.s. (VFF) - podľa zákona o účtovníctve	Overenie účtovnej závierky	8 700,00	9 000,00	19 100,00
		Uisťovacie audítorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky	0,00	0,00	
		Ostatné neaudítorské služby	700,00	700,00	
7	Národná centrálny depozitár cenných papierov a.s. (NCDPCP)	Overenie účtovnej závierky	7 100,00	7 100,00	15 000,00
		Uisťovacie audítorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky	0,00	0,00	
		Ostatné neaudítorské služby	400,00	400,00	
8	Konsolidovaná závierka skupiny SZRB a.s.	Overenie účtovnej závierky	9 600,00	9 900,00	20 900,00
		Uisťovacie audítorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky	0,00	0,00	
		Ostatné neaudítorské služby	700,00	700,00	
Por. číslo	Položka	Merná jednotka	Počet ks	Cena za ks	Celková cena
9	Vystavenie potvrdenia audítora o plnení finančných ukazovateľov banky (covenants)	Kus	2	500,00	1 000,00
10	Vydanie potvrdenia audítora o evidencii pohľadávky	Kus	4	500,00	2 000,00
11	Školenia interných zamestnancov banky	Hodina	20	145,00	2 900,00
12	Opcia	súbor	1		40 000,00
<b>Cena celkom v EUR bez DPH</b>					<b>247 980,00</b>

\* V zmysle § 18, ods.6) Zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve

**Príloha č. 5 k Zmluve Zoznam kvalifikovaných osôb**

Pozícia	Meno a priezvisko	Názov a adresa zamestnávateľa
1. Kľúčový audítorský partner pre celú skupinu SZRB a.s.	Zuzana Letková	<b>Deloitte Audit s.r.o.</b> Digital Park II Einsteinova 23 851 01 Bratislava
2. Manažér audítorského tímu zodpovedného za audit SZRB, a.s.	Martin Brezanský	<b>Deloitte Audit s.r.o.</b> Digital Park II Einsteinova 23 851 01 Bratislava
3. Manažér audítorského tímu zodpovedného za audit SIH a.s.	Renáta Ihringová	<b>Deloitte Audit s.r.o.</b> Digital Park II Einsteinova 23 851 01 Bratislava
4. Manažér audítorského tímu zodpovedného za audit NDF I. s.r.o.	Jozef Hýbl	<b>Deloitte Audit s.r.o.</b> Digital Park II Einsteinova 23 851 01 Bratislava
5. Manažér audítorského tímu zodpovedného za audit NDF II. a.s.	Jozef Suchý	<b>Deloitte Audit s.r.o.</b> Digital Park II Einsteinova 23 851 01 Bratislava
6. Manažér audítorského tímu zodpovedného za audit SAM sprav. spol., a.s.	Miroslava Prítrská	<b>Deloitte Audit s.r.o.</b> Digital Park II Einsteinova 23 851 01 Bratislava
7. Manažér audítorského tímu zodpovedného za audit VFF a.s.	Jakub Hollý	<b>Deloitte Audit s.r.o.</b> Digital Park II Einsteinova 23 851 01 Bratislava
8. Manažér audítorského tímu zodpovedného za audit NCDPCP a.s.	Martina Gajdošová	<b>Deloitte Audit s.r.o.</b> Digital Park II Einsteinova 23 851 01 Bratislava
9. Člen audítorského tímu zodpovedný za overenie informačného systému banky	Marián Hudák	<b>Deloitte Audit s.r.o.</b> Digital Park II Einsteinova 23 851 01 Bratislava
10. Člen audítorského tímu zodpovedný za preverenie výpočtu odloženej a splatnej dane z príjmu	Martin Komžík	<b>Deloitte Audit s.r.o.</b> Digital Park II Einsteinova 23 851 01 Bratislava
11. Člen audítorského tímu zodpovedný za posudzovanie úverových a finančných rizík	Ľuboš Briatka	<b>Deloitte Advisory s.r.o.</b> Karolínska 654/2 186 00 Praha, ČR
12. Člen tímu pre oblasti auditu bezpečnosti informačných systémov	Marián Hudák	<b>Deloitte Audit s.r.o.</b> Digital Park II Einsteinova 23 851 01 Bratislava
13. Člen tímu pre oblasť riadenia informačných systémov	Marián Hudák	<b>Deloitte Audit s.r.o.</b> Digital Park II Einsteinova 23 851 01 Bratislava
14. Člen tímu pre oblasť posudzovania finančných rizík	Ľuboš Briatka	<b>Deloitte Advisory s.r.o.</b> Italská 2581/67 120 00 Praha, ČR

## Príloha č. 6 k Zmluve Zoznam subdodávateľov

Týmto vyhlasujem(e), že:

~~a) nebudem využívať subdodávky a celé plnenie zabezpečím sám (tým nie je vylúčená neskoršia možnosť zmeny, avšak za splnenia pravidiel zmenu subdodávateľov počas plnenia zmluvy)~~

alebo

**b) budem využívať subdodávky a na tento účel uvádzam:**

podiel zákazky, ktorý mám v úmysle zadať tretím osobám (subdodávateľom), navrhovaní subdodávateľa a predmet subdodávok.

P. č.	Subdodávateľ *				
	meno a priezvisko, obchodné meno alebo názov	adresa pobytu alebo sídlo	IČO alebo dátum narodenia ak nebolo pridelené IČO	Predmet subdodávky	% podiel
1.	<b>Deloitte Advisory s.r.o.</b>	Italská 2581/67 120 00 Praha, ČR	275 82 167	Posúdenie úverových a finančných rizík	< 5%
	Osoba oprávnenej konať za subdodávateľa		meno a priezvisko	adresa pobytu	dátum narodenia
			Petr Pruner, na základe plnej moci	Nad Markytou 766, Praha 6 – Nebušice ČR	22.09.1973
P. č.	Subdodávateľ				
	meno a priezvisko, obchodné meno alebo názov	adresa pobytu alebo sídlo	IČO alebo dátum narodenia ak nebolo pridelené IČO	Predmet subdodávky	% podiel
2.					
	Osoba oprávnenej konať za subdodávateľa		meno a priezvisko	adresa pobytu	dátum narodenia

\* Uchádzač vyplní požadované údaje pri všetkých subdodávateľov. V prípade väčšieho počtu subdodávateľov je potrebné riadky skopírovať.

V Bratislave, dňa 14. 7. 2020

Ing. Patrik Ferko  
konateľ  
Deloitte Audit s.r.o.